

CONCESSIONNAIRE	
NOM	:
ADRESSE	:

Ce manuel est un composant intégral de la machine, et doit l'accompagner
Jusqu'à sa revente. L'utilisateur doit y faire attention et le garder en bon état.

GARBIN GROUP SRL se réserve le droit d'apporter toutes modifications
Utiles, sans préavis.

La traduction, la reproduction totale ou partielle de ce manuel sont réservées
Et ne peuvent se faire qu'avec l'autorisation de GARBIN GROUP SRL.

EDITION	
COORDONNEES DU PROPRIETAIRE	:
NOM	:
ADRESSE	:
DATE DE LIVRAISON	:

TABLE DES MATIERES	P. 4
1.0 INTRODUCTION	P.6
1.1 GARANTIE	P.7
1.2 GUIDE DE CONSULTATION DU MANUEL	P.8
1.3 IDENTIFICATION DU GROUPE DE TRANCHEE	P.9
2.0 CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	P.10
2.1 DESCRIPTIF TECHNIQUE	P.10
2.2 DESCRIPTION ET FONCTIONNEMENT DU GROUPE DE TRANCHEE	P.11
2.3 TRANSMISSION DE LA CHAINE	P.12
2.4 NIVEAUX	P.12
2.5 BRAS DE TRANCHEE	P.12
2.6 VIS SANS FIN	P.13
2.7 NETTOYEUR DE TRANCHEE	P.13
2.8 DIMENSIONS ET POIDS	P.13
2.9 PERFORMANCE	P.13
2.10 DISPOSITIFS DE SECURITE	P.14
3.0 INSTRUCTIONS DE SECURITE	P.15
4.0 PROCEDURE DE TRANSPORT	P. 33
5.0 INSTRUCTION D'UTILISATION	P.34
5.1 REGLAGES INITIAUX	P.34
5.2 PREAMBULE	P.37
5.3 COMMANDES	P.38
5.4 OPERATION	P.38
5.5 OUTILS DE COUPE	P.39

6.0	REGLAGES	P.41
7.0	ENTRETIEN	P.43
	A 4 HEURES	P.44
	A 8 HEURES	P.46
	A 50 HEURES	P. 46
	A 100 HEURES	P.47
7.1	LUBRIFIANTS	P.48
7.2	AUTOCOLLANTS DE SECURITE	P.49
7.3	SCHEMA HYDRAULIQUE	P.50
8.0	RECHERCHE DE PANNES	P.51
9.0	TABLEAU D'ENTRETIEN	P.52

1.0 INTRODUCTION

Ce manuel fournit les informations relatives à la sécurité, l'entretien et la bonne utilisation de votre machine. Suivre ces informations vous permettra d'utiliser au mieux les performances de votre machine.

Lisez bien ces instructions et assurez-vous de les avoir comprises avant toute utilisation de votre machine.

Nous recommandons que vous gardiez constamment ce manuel à proximité, pour pouvoir vous y référer tout moment.

Consulter votre revendeur ou le SAV si besoin.

Les instructions, dessins, schémas et autres informations sont réservées et par conséquent ne peuvent être reproduits, même partiellement, sans autorisation expresse de GARBIN GROUP SRL.

GARBIN GROUP SRL se réserve le droit d'apporter des modifications sur les spécifications, où le design de la machine, d'apporter des améliorations, ou d'arrêter la production d'un modèle à tout moment sans préavis.

Bienvenue à la grandissante famille des propriétaires de machines du Groupe GARBIN GROUP SRL.

1.1 GARANTIE

La vente de n'importe quel excavateur, des accessoires et des pièces de rechange est réglée par les suivantes conditions essentielles et inéluctables :

La commande est pensée en tout cas comme une simple proposition de vente et elle est pourtant subordonnée à l'acceptation de la part de GARBIN GROUP SRL. La commande peut être acceptée aussi à travers la simple exécution de la même de la part de GARBIN GROUP SRL.

La marchandise vendue est délivrée aux conditions établies par le contrat de vente. En tout cas, la marchandise voyage aux risques et périls du client, même si le transport est compris dans le prix d'achat.

Le délai de livraison, si convenu, a une valeur seulement indicative et pourtant aucune responsabilité, ne peut être imputée à la GARBIN GROUP SRL, pour des retards éventuels causés par un tiers ou par des causes de force majeure ou fortuites.

L'éventuel emballage, toujours à la charge du client, est débité au prix du pur coût.

La gamme toute entière de la GARBIN GROUP SRL est garantie pendant six mois dès la livraison. La garantie se réfère exclusivement à la fourniture gratuite de la pièce défectueuse par construction, et évaluée et reconnue comme telle par la GARBIN GROUP SRL, en excluant de charges de n'importe quelle nature. La pièce défectueuse devra être remise aux ateliers de la GARBIN GROUP SRL en port franco et dans 15 jours du remplacement ; faute de ça, la GARBIN GROUP SRL est légitimée à facturer. Les moteurs électriques, les pièces électroniques et les pièces sujettes à l'usure sont exclus de la garantie. Du moteur diesel répond directement la maison productrice, avec une garantie de douze mois dès la date de livraison.

La garantie sur la machine déchoit de fait pour l'ouverture ou le démontage même partiel par personnel pas autorisé par la GARBIN GROUP SRL et pour l'emploi incorrect ou de toute façon pas conforme aux instructions fournies par la GARBIN GROUP SR ou bien pour un entretien carentiel ou incorrect.

Des réserves éventuelles sur la marchandise vendue devront être dénoncées par écrit dans les 8 jours dès la livraison, faute de quoi, l'acheteur déchoit de tout droit à la garantie. Des défauts cachés ou facilement pas reconnaissables doivent être dénoncés à la GARBIN GROUP SRL par écrit dans les 8 jours, dès la découverte et seulement six mois après la livraison. Dans tous les cas, la contestation ne légitime pas la suspension du paiement du prix convenu.

La GARBIN GROUP SRL peut légitimement et dans n'importe quel moment apporter des modifications techniques ou esthétiques aux machines à son incontestable avis et sans obligation de préavis au client.

Le paiement de la fourniture, si il n'est pas effectué à la livraison, doit être effectué dans le délai maximal de 60 jours date de facture.

On entend le paiement comme toujours effectué près de la GARBIN GROUP SRL de MALO (VI), même si effectué avec des lettres de change ou des traites payables ailleurs, mais qui ne peuvent absolument pas déroger à la compétence territorial du Tribunal de VICENZA, seule autorité pour l'interprétation et l'exécution du contrat, et pourtant sans regarder au lieu où l'obligation est née ou la marchandise est délivrée.

Dans l'éventualité d'un paiement à tempérament, le client déchoit du bénéfice ex ; art. 1186 C.C. si un seul des versements restait impayé à l'échéance. Le paiement retardé entraînera dans tous les cas l'application des intérêts moratoires, au taux conventionnel entre les parties, soit 2% par mois.

La commande n'est pas révocable, même pas partiellement. Dans le cas où le client ne puisse pas garder la marchandise pour un cas de force majeure reconnu comme tel, par la GARBIN GROUP SRL, il devra rembourser 20 % de l'entière valeur de la fourniture, sauf d'éventuels dommages majeurs pour produits construits à la demande du client et de toute façon définissables comme pas standards.

1.2 GUIDE POUR UNE CONSULTATION CORRECTE DE CE MANUEL :

Droit et Gauche, Avant et Arrière, Haut et Bas, font référence aux positions vues par le chauffeur du tracteur.



ATTENTION

Ce signe indique un danger potentiel. Faire attention aux descriptions accompagnées par ce signe



Ce signe indique une note très importante pour une utilisation correcte

1.3 IDENTIFICATION DE LA MACHINE (fig. 1)

Le numéro de série de la trancheuse est frappé sur une plaque d'aluminium, rivetée près de l'arbre à cardan et du coupe conique.

Pour éviter toute incompréhension, et détenir les caractéristiques complètes et claires de votre machine, communiquez ce numéro de série, pour toute demande de pièce ou d'intervention SAV.

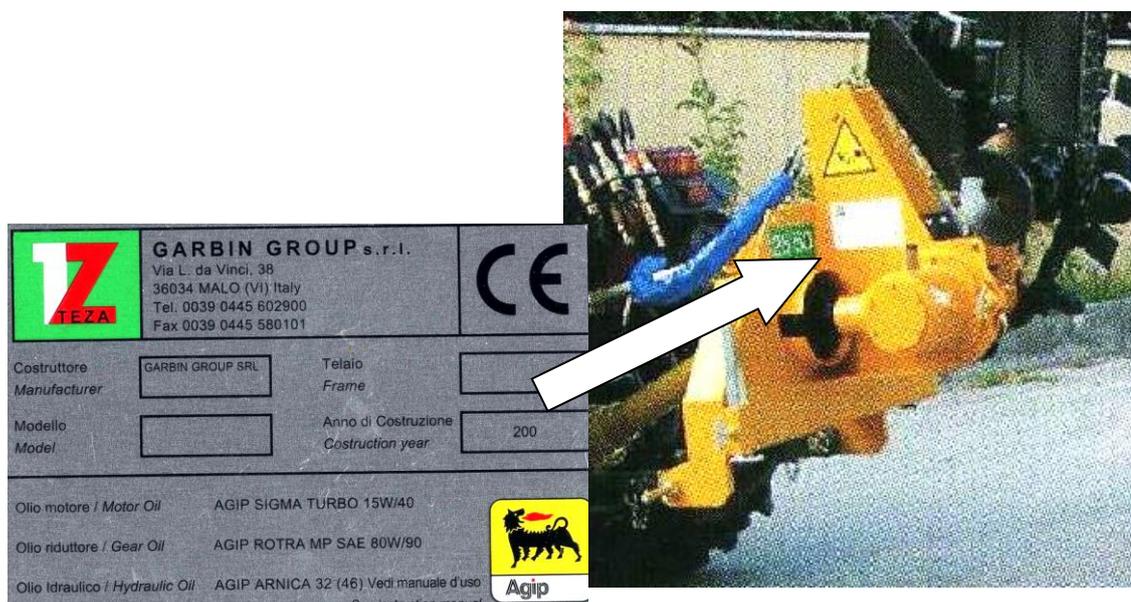
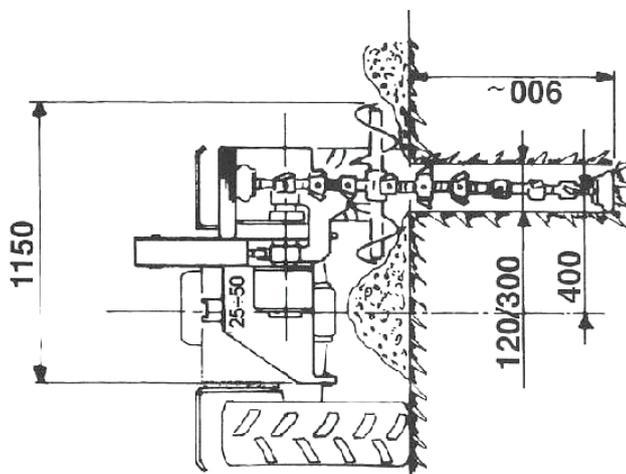
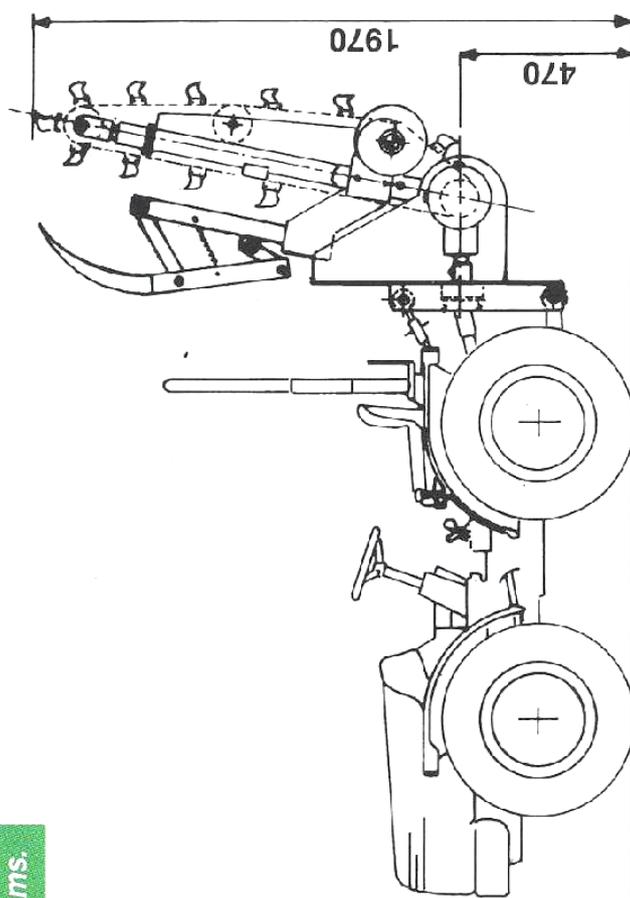


Fig 1 Identification de la machine

2.0 CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

2.1 DESCRIPTIF TECHNIQUE

Dimensioni di ingombro in mm. - Overall sizes in mms.



2.2 DESCRIPTION ET FONCTIONNEMENT DU GROUPE DE TRANCHEE

Accessoire agricole pour effectuer des tranchées dans un sol en terre végétale compacte.

La Trancheuse peut être montée sur le relevage de tout tracteur agricole et Espaces verts qui comprend :

- 1 – Relevage 3 points
- 2 – Moteur de 25 à 70 ch
- 3 – Prise de force 540 tr/mn
- 4 – Avancement hydrostatique ou super rampante à 300 m/h à régime moteur maxi.
- 5 – Distributeur double effet

La chaîne de tranchée est mise en route avec la prise de force du tracteur par le biais d'un arbre à cardan équipé d'un limiteur de couple.

Le groupe de tranchée est mis en position par un vérin hydraulique, lequel est commandé par un distributeur hydraulique double effet, alimenté par la pompe hydraulique du tracteur.

La vitesse est dépendante du calibrage du distributeur.

La position du groupe de tranchée est excentrée de 40 cm sur la gauche, par rapport à l'axe du tracteur.

La terre est évacuée par deux vis sans fin latérales, entraînées par le groupe en même temps que la chaîne.



ATTENTION

Le bras de la trancheuse n'est pas conçu pour soulever quoi que ce soit.

2.3 TRANSMISSION

- Transmission mécanique par arbre à cardan équipé d'un limiteur de couple à friction réglable.
- Prise de force 540 tr/mn
- Arbre à cardan 1' 3/8 – 6 cannelures DIN 9611-A
- Pignon 11 dents monté fixe sur l'arbre d'entraînement.

2.4 CONTENANCE

- Capacité du couple conique = 1.8 litre

2.5 GROUPE DE TRANCHEE

- Châssis en acier avec guides anti usure.
- Pignon d'entraînement 11 dents, vis sans fin

Pignon Z11, pignon en bout Z11 et pignon libre Z10

Pignons avec roulements graissables avec cache anti-poussière

Système anti-chocs avec fonctionnement hydraulique sur le pignon d'extrémité. Ce système permet de régler la tension de la chaîne pour avoir le meilleur rendement avec une usure minimale.

Chaîne équipée de lames boulonnées

Pas de 42.01 – Longueur 76 maillons (96 avec le bras optionnel).

2.6 VIS SANS FIN

Deux vis sans fin latérales pour évacuer la terre des deux côtés. Entraînement mécanique par pignon Z11 entraîné par la chaîne en rotation.

2.7 NETTOYEUR DE TRANCHEE

Barre métallique de sécurité avec sabot à ressort pour racler le fond de la tranchée.

2.8 DIMENSIONS ET POIDS

TZ 25/50 avec groupe de tranchée standard (l=15 cm), nettoyeur de tranchée et arbre à cardan équipé de son limiteur de couple à friction 320 kg

Largeur maximum du châssis	90 cm
Distance entre les supports inférieurs	64 cm
Hauteur maximum du châssis	85 cm
Distance entre les points d'attelage Inférieur et le 3 ème point	76 cm
Longueur maxi hors tout avec le bras à L'horizontale	200 cm

2.9 PERFORMANCES

Chaîne et lames au carbure pour terre végétale.

Profondeur réglable jusqu'à 90 cm

Profondeur maxi avec bras optionnel 110 cm

Largeur de tranchée réglable : 15, 20, 25, 30 cm

Rendement avec profondeur et largeur maxi avec un tracteur de 50 ch > 120 m linéaire/heure



Les performances peuvent être modifiées en fonction de la profondeur, les outils de coupe, et la nature du sol.

2.10 DISPOSITIFS DE SECURITE

a) La vitesse de descente de l'outil est réglable par une vanne. La vitesse de descente doit être la plus lente possible, pour des raisons de sécurité et de manière à obtenir le meilleur rendement.

b) L'arbre à cardan est équipé de protections de sécurité.

c) L'arbre à cardan est équipé d'un limiteur de couple à disques, pour protéger le moteur en cas d'accoups liés au terrain

d) Le pignon de tête est tendu par un dispositif hydraulique pour réduire au minimum l'élasticité de la chaîne au travail.

e) Le bras et la chaîne sont protégés par une barre métallique. Cette barre peut-être équipée d'un nettoyeur de tranchée en option.

f) Le groupe de tranchée est bloqué par un dispositif mécanique pendant le déplacement.

g) Protection des tuyauteries

Les tuyauteries sont protégées par des enveloppes caoutchouc.

Si nécessaire les remplacer dès qu'elles sont endommagées

h) Protections caoutchouc

La sortie matière est protégée par une bavette caoutchouc à laisser en place et à remplacer si elle est endommagée, de manière à éviter toute projection.

3.0 INSTRUCTIONS DE SECURITE**1- Sécurité avant mise en route**

Pour votre sécurité, vous devez :

- Etre un utilisateur qualifié et entraîné
- Connaître les capacités de votre machine
- Ne jamais modifier ou enlever de dispositif de sécurité
- Vous concentrer avant l'utilisation de la machine
- Tenir les autres personnes éloignées de la zone de travail
- Faire très attention dans les pentes
- Eviter les zones hasardeuses

REGLES DE BASE :

La plupart des employeurs ont établi des règles d'utilisation et d'entretien du matériel. Lors d'un nouveau chantier, vérifier que vous respectez bien ces règles. Assurez vous que vous comprenez toutes les instructions de travail.

PROTEGEZ VOUS :

Porter des vêtements et dispositifs de sécurité fournis par votre employeur. Porter toute protection conseillée pour le travail à faire :

- Protection de tête (casque)
- Chaussures de sécurité
- Lunettes de sécurité
- Gants épais
- Protection auditive
- Vêtements réfléchissants
- Vêtements de pluie
- Masque anti-poussière



Portez tout ce qui est nécessaire – Ne risquez pas votre sécurité !



Vérifier l'emplacement et le bon fonctionnement d'extincteurs



Vérifier l'emplacement de la trousse de 1^{er} secours et demander de l'aide

CONNAITRE SON EQUIPEMENT

Faites connaissance avec votre trancheuse. Sachez comment utiliser toutes les commandes. Sachez comment contrôler les jauges indicatives et plaques signalétiques. Apprenez les capacités et dimensions de la machine. Connaissez la capacité de charge, les vitesses de travail, les caractéristiques de freinage, direction et espaces de travail.

ETUDIEZ TOUTES LES INFORMATIONS ET INDICATIONS DE SECURITE SUR LA MACHINE ET ETUDIEZ LE MANUEL D'UTILISATION, AVANT DE VOUS SERVIR DE LA MACHINE.

S'IL N'Y A PAS DE MANUEL AVEC LA MACHINE, PROCUREZ VOUS EN UN

Etudiez le avant de commencer à travailler. S'il y a quelques informations que vous ne comprenez pas, demander à votre supérieur de vous les expliquer.

**IMPORTANT**

Remarque : Ce manuel indique les pratiques de sécurité pour une trancheuse équipée de nettoyeur de tranchée. Si votre machine est équipée en plus, d'un convoyeur ou autre accessoire, lisez les manuels d'utilisation fournis séparément avant toute utilisation.

2 – Sécurité avant utilisation**ATTENTION**

Utiliser tous les dispositifs de sécurité.

Laisser tous les carters de protection en place et correctement fixés.

Pour vous aider à travailler en toute sécurité, votre machine doit être équipée de :

- Ceinture de sécurité
- capotages
- Structure anti-retournement
- Carters et écrans de protection
- Signaux lumineux

UTILISEZ LES !!!**Vérification de la machine :**

Avant de commencer votre journée de travail, vérifiez votre matériel. Utiliser une lampe pour contrôler les zones sombres.

Porter des gants pour protéger les mains.

Vérifier s'il y a des pièces manquantes ou endommagées, et remettre en état si nécessaire.

Vérifier les pneumatiques (coupures, hernies) et contrôler la pression.

Remplacer les pneus si cela est nécessaire.

Vérifier le circuit d'huile. Faire le niveau

Vérifier le circuit hydraulique – Repérer d'éventuelles fuites et refaire le niveau.



Ne jamais utiliser vos mains pour contrôler des fuites hydrauliques. Utiliser un bout de bois ou un morceau de carton.

Vérifier le circuit de refroidissement. Si c'est un refroidissement par air, vérifier qu'il n'y a pas d'obstruction du flux d'air. Si c'est un refroidissement liquide, vérifier et parfaire le niveau de liquide de refroidissement.



Attention : Recouvrir le bouchon du radiateur avec un chiffon avant ouverture. Relâcher la pression du radiateur en le dévissant légèrement avant de l'ouvrir complètement. Si le radiateur est chaud, le laisser refroidir avant de rajouter du liquide.

Nettoyer le pare-brise. S'assurer que les essuie-glaces fonctionnent correctement. Nettoyer les portes et fenêtres. Nettoyer les marchepieds, rails, marches, pédales et tapis de sols. Laver, graisser ou huiler. Brosser la poussière ou la boue. En hiver, évacuez la neige ou la glace. Retirer tous les objets inutiles du compartiment de conduite.

Enlever les outils, chaînes et autres accessoires.

- Contrôler la zone de travail.

Vérifier au niveau du sol la zone de travail pour la présence de trous, fondations ou autres obstacles. Examiner la terre. Contrôler si elle est souple ou dure, s'il y a des zones humides, des rocs ou des souches.



Attention : Ne jamais s'approcher d'une zone de câbles électriques aériens ou souterrains, avec la machine, tant que toutes les dispositions nécessaires n'ont pas été prises.

Vérifier en hauteur. Connaissez exactement l'espace que vous avez sous les lignes électriques, de téléphone, les branches d'arbres et autres obstacles.

Vérifier en sous sol l'éventuelle présence de rocs, murs ou fondations. Assurez vous de connaître l'emplacement de tous les câbles enterrés, ou conduites de gaz ou d'eau.

Si vous avez le moindre doute sur un composant enterré, vérifiez auprès de l'organisme concerné.

CARBURANT :

Faire attention lorsque vous faites le plein de carburant.



Attention : Ne jamais faire le plein moteur tournant. Ne pas fumer, ni approcher de flamme vive.

Ne jamais faire déborder le réservoir. Si cela arrive, essayer immédiatement. Mettre l'entonnoir à la masse pour éviter toute étincelle et s'assurer de bien avoir remis le bouchon.

ATTENTION AUX TIERS :

Avant de commencer à travailler, faire le tour de la machine. S'assurer qu'il n'y a personne dessous, ou trop près. Faites savoir aux autres personnes présentes que vous allez commencer à travailler. Ne pas démarrer tant qu'il y a des tiers.

3- Sécurité – Démarrage et essais. Monter correctement.

Toujours utiliser les barres, poignées, marches prévues pour monter sur la machine. Toujours nettoyer vos chaussures et essuyer vos mains avant de monter ou d'utiliser les commandes.

Ne jamais monter ou descendre de la machine en mouvement.

Démarrer en sécurité :

Démarrer votre machine uniquement depuis le poste de commande.

Ajuster le siège pour être correctement installé et mettre la ceinture de sécurité avant de démarrer le moteur.

Relâcher le frein de service et mettre le frein de parking (s'il y en a un), débrayer tous les embrayages et mettre toutes les commandes au point mort avant de démarrer.



Attention : Ne jamais démarrer tant qu'il y a des tiers dans la zone.

SUIVRE LES PROCEDURES DE DEMARRAGE RECOMMANDEES

Suivre les procédures de démarrage recommandées par le constructeur. Pour un démarrage par temps froid, vérifier s'il y a des instructions spécifiques dans le manuel.

Manipuler avec précaution les fluides de démarrage. Ils sont très explosifs.

Suivre les instructions d'utilisation. Ne pas porter de fluides de démarrage sur la machine.



ATTENTION : Lors du démarrage en zone fermée, s'assurer que la ventilation est appropriée. Les gaz d'échappement peuvent tuer.

Si des câbles de démarrage doivent être utilisés, connectez les correctement (+ avec + et - avec -). Eviter les étincelles, l'hydrogène est un gaz très explosif.

TESTEZ LES COMMANDES :

Après démarrage, contrôlez tous les instruments, compteurs et lumières. Contrôler tous les dispositifs de sécurité. S'assurer que tout fonctionne correctement.

Contrôler toutes les commandes. Essayer tous les leviers et pédales. Si la sensation n'est pas bonne, ne pas utiliser la machine tant qu'elle n'a pas été correctement réglée ou réparée.

S'assurer qu'il est possible de contrôler la vitesse, et la direction avant de démarrer.

Avancer lentement jusqu'à être certain que tout fonctionne correctement. Après démarrage, vérifier à nouveau le fonctionnement des freins à pleine vitesse. Vérifier à nouveau la direction, à droite et à gauche.

4 – Sécurité au Travail – Faire attention aux autres

Toujours faire attention à ce qui se passe. Soyez en alerte permanente. Faire attention aux autres, qui pourraient créer des dommages par leur manque d'attention.

Ne jamais prendre de passager sur votre machine.

Ne jamais autoriser une personne non qualifiée à utiliser votre machine. Mal utilisée, la machine peut être dangereuse à la fois, pour l'utilisateur et pour l'entourage.

Localiser les zones où l'on peut se pincer où se faire attraper. Laisser les carters et autres protections en place. Ne jamais baisser le groupe de tranchée sur quelqu'un. S'assurer qu'il n'y a personne dans la zone d'évolution.



Arrêter la trancheuse et couper le moteur si quelqu'un s'approche de la machine au travail ou en mouvement.

Contrôler la machine pour déplacement :

Lors du transfert de la machine d'un site à un autre, s'assurer qu'elle est bien en position de transport, avec les chaînes de sécurité fixées, les contrepoids en place.

Avant d'avancer, faites vous guider en précisant la direction. Sinon avancer avec précaution.

Faire attention au trafic. Avancer doucement s'il y a beaucoup de circulation. Avancer doucement sur terrain glissant. Laisser la priorité à droite.

Faire attention aux obstacles :

Régler votre vitesse d'avancement en fonction des conditions. Faire attention aux obstacles. Contourner les rocs et souches. Eviter de passer sur les rails, bordures et devers. Si vous ne pouvez faire autrement, réduire la vitesse et passer sur angle. Eviter des accotements non stabilisés, des fossés profonds ou des marches trop hautes. Toujours rester en prise lors de la descente d'une pente. Ne pas se mettre au point mort. Utiliser le frein de service avec précautions.

Avant de traverser des tunnels ou ponts, vérifier qu'il n'y a pas d'obstacle et vérifier le trafic.

Réduire la vitesse lorsqu'il y a de la poussière, du brouillard ou de la fumée.

Attention aux conditions de travail dangereuses.

S'assurer que l'on sait où l'on est à tout moment. Attention aux branches basses ou au surplombs que vous pouvez approcher sans les voir.

Faire extrêmement attention lors de déplacement le long de bordures escarpées ou de fortes pentes. S'éloigner des bordures ou des zones de dépression.

Faire extrêmement attention lors de travail près d'un terre-plein où sous un surplomb. Faire attention aux chutes de pierres et aux glissements de terrain.

Eviter de faire de la poussière en faisant patiner les roues ou les chenilles. Laisser la zone de travail aussi plate et nivelée que possible.



Attention aux changements de conditions de terrain.

Faire très attention lors du rebouchage. Ne pas s'approcher trop près de la tranchée. Le poids de votre machine peut provoquer l'éboulement de la tranchée.

Travail en sécurité :

S'assurer que la machine est appropriée au travail à faire.

Utiliser une trancheuse pour la bonne profondeur. Ne pas utiliser une grosse trancheuse pour une petite tranchée.

Votre trancheuse fonctionnera mieux si le guide est presque vertical, et si la vrille d'évacuation est au niveau du sol.

Si vous êtes assis, ne travailler que dans cette position. Ne pas essayer de travailler à côté de la machine.

Ne jamais quitter le siège du tracteur sans avoir préalablement arrêté le moteur.

Choisissez un profil de dents ou lames approprié au type de terrain.
Voir les recommandations du constructeur.

Eloigner les curieux

Ne jamais laisser des personnes s'approcher de la trancheuse au travail. Celle-ci peut projeter des cailloux ou de la terre à une forte distance.

Lors du commencement d'une nouvelle tranchée, abaisser le groupe lentement et faire tourner la chaîne progressivement. Cette action aura tendance à tirer la machine. Se préparer à contrecarrer cette action.



ATTENTION : Abaisser brusquement le groupe de tranchée peut provoquer une réaction non contrôlée rapide et dangereuse.

Faire attention lors de travail en pente. Vous risquez de vous retourner. Essayer de travailler avec la machine de niveau.

Assurez vous de maîtriser la stabilité de l'ensemble. Les vibrations normales au travail peuvent faire glisser la machine dans une pente.

Ne jamais faire de courbe serrée au travail. Lorsque le groupe de tranchée est dans le sol, tourner très prudemment.

Lorsque la machine rencontre un obstacle au travail et commence à sauter, l'arrêter, inspecter le terrain et l'état de la chaîne.

Ne jamais essayer de libérer une chaîne bloquée lorsque l'entraînement est enclenché. Arrêter le moteur avant toute intervention.



Garder toujours une attention pleine sur le travail en cours.

Arrêter le moteur avant tout contrôle. Lors d'une intervention autour d'une machine qui vient juste d'être arrêtée, faire attention à ne pas s'approcher des parties chaudes (tube et pot d'échappement).

IMPORTANT : Les vibrations générées au travail peuvent provoquer le desserrage de la boulonnerie.

Contrôler le serrage tous les jours.

Resserrer toutes vis lâches et remplacer toute vis manquantes.

5 – Sécurité au Transport – Procédures de Transport :

Si vous déplacez votre trancheuse sur des routes ou rue ouvertes au public, s'assurer que vous respectez toutes les règles de circulation même locales.

Consultez le manuel d'utilisation pour les instructions spécifiques pour préparer la machine en position transport. S'assurer que tout dispositif de sécurité est en place. Si la machine doit être chargée sur un camion ou une remorque, consultez le manuel pour les instructions spécifiques de traction ou de treuillage. S'assurer que les rampes de chargement peuvent supporter la charge.

Si la machine doit être tirée, consulter le manuel pour la préparation au remorquage. Un accrochage inapproprié peut être dangereux.

4.0 PROCEDURES DE TRANSPORT

La trancheuse, généralement, reste attelée au 3 points tracteurs pendant le transport.
Deux pieds réglables permettent d'obtenir une bonne position au sol et rendent plus aisé la première opération d'attelage (Fig.3).



Pendant un transfert, relever le groupe de tranchée à fond, et connecter son dispositif mécanique de maintien.

5.0 INSTRUCTIONS D'UTILISATION

5.1 Premier attelage



Pos. 6
Valve de contrôle de vitesse de descente

Placer la trancheuse sur un sol de niveau. Fig.4

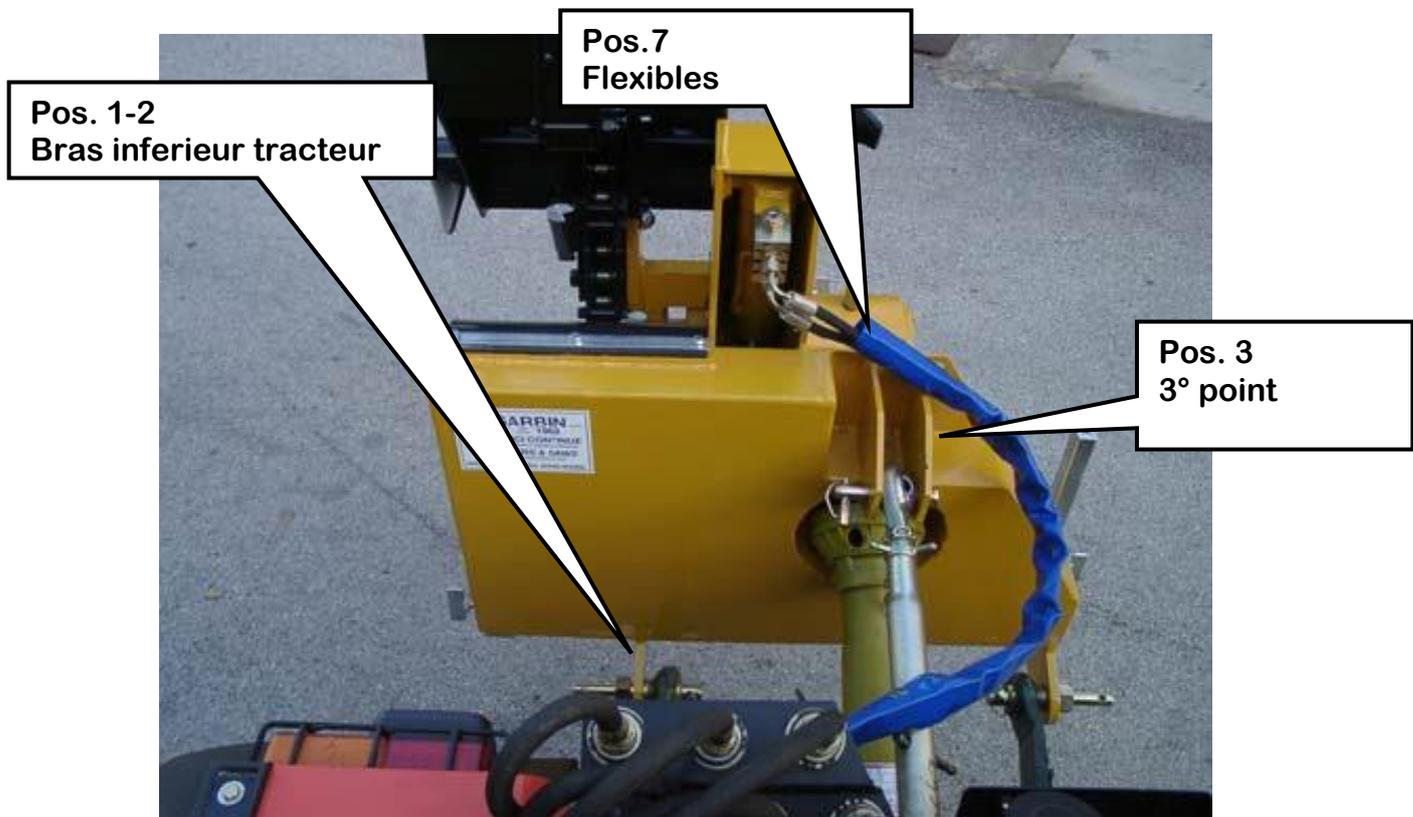


Fig 4. Premier attelage - Vue latérale

- Abaisser les bras de relevage inférieurs des 3 points tracteur. Pos. 1
- Reculer le tracteur pour approcher au mieux les bras inférieurs vers la machine.
- Atteler la machine aux bras inférieurs avec les axes appropriés. Pos. 2
- Fixer le 3^{ème} point entre tracteur et machine. Régler ce 3^{ème} point pour que la trancheuse soit perpendiculaire au sol. Pos. 3 et 4.



ATTENTION : Pour un meilleur résultat, le centre du boîtier renvoi d'angle ne doit pas être en dessous de la cote de 47 cm du sol. Pos. 5.

Mesurer la longueur de cardan entre les 2 arbres.

Si besoin, ajuster la longueur de cardan à celle mesurée précédemment en raccourcissant de 2 à 3 cm. Pos. 6



ATTENTION : Le recouvrement des tubes ne doit pas être inférieur à 15 cm.

Raccorder le cardan.



ATTENTION : Manœuvrer le relevage tracteur au maximum de sa course doucement, et contrôler le recouvrement des tubes et l'éventuel choc avec le châssis.

Raccorder les flexibles hydrauliques au distributeur du tracteur. Pos. 7.



ATTENTION ! Le tracteur doit être équipé d'un distributeur double effet centre fermé taré à 70/90 bars.

Si besoin, raccorder les flexibles à la trancheuse. Pos. 7.

Régler la valeur de freinage pour obtenir une descente douce du groupe de tranchée même régime moteur à fond.

Lever le groupe de tranchée à fond et s'assurer qu'il est pratiquement perpendiculaire au sol. Si besoin, régler cette position en modifiant l'accrochage des bras de relevage inférieurs.



Voir la Fig. 5.

Mettre le groupe de tranchée à l'horizontale et s'assurer qu'il est parallèle à l'axe longitudinal du tracteur. Pos. 2.

Si besoin, régler cette position en réglant les tirants latéraux des bras de relevage inférieurs. Pos.1.

Mettre la prise de force 540 tr/mn en marche.

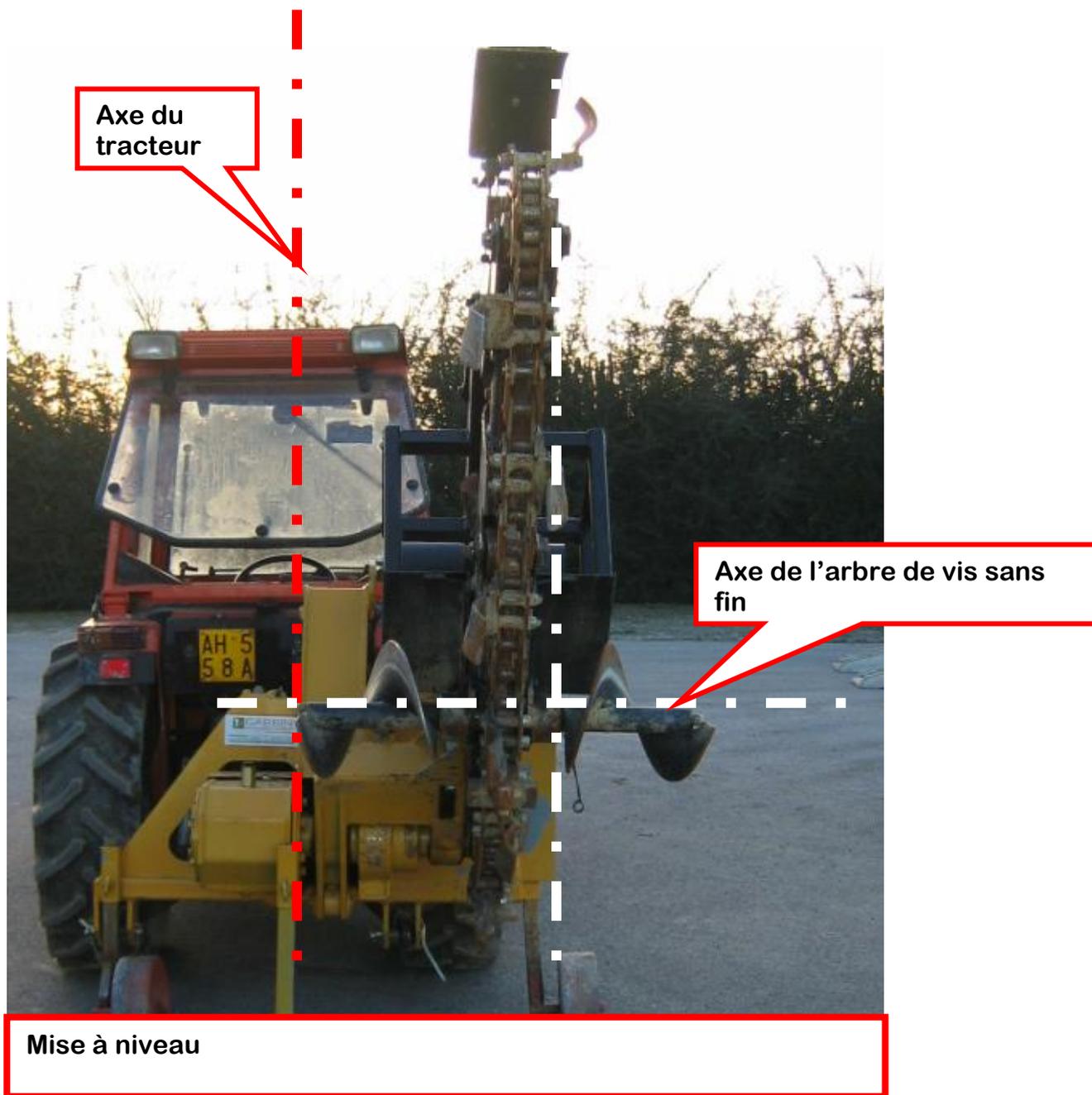


Fig. 5

5.2 - Avant Propos :

a) Avant de commencer à travailler avec votre nouvelle machine, vous devez connaître toutes les commandes et leurs utilisations. Aussi, lisez attentivement ce manuel et mettez en pratique toutes les indications et détails techniques.

b) Avant de démarrer, faites le tour de votre machine. Assurez vous qu'il n'y a pas de gêne.

c) Assurez vous que les outils de coupe et les vis sans fin sont libres en fonctionnement.

5.3 – Commandes :

La trancheuse est un accessoire pour 3 points tracteur.

Dans cette mesure, les commandes sont celles du tracteur et ne sont pas fournies avec la machine.

La trancheuse est commandée par :

1 – Un distributeur double effet centre fermé pour lever et abaisser le groupe de tranchée

2 – Un levier pour commander la prise de force.

5.4 – Effectuer des tranchées :

Aller jusqu'à la zone de travail et déconnecter le dispositif de sécurité de retenue des bras.

Régler le tracteur de manière à obtenir la vitesse d'avancement la plus lente, et la plus constante possible.



Attention ! La vitesse d'avancement est un critère très important pour travailler dans de bonnes conditions.

La vitesse du tracteur doit être constante et suffisamment basse pour laisser la machine trancher facilement.

Abaisser le groupe de tranchée jusqu'à toucher le sol doucement.

Mettre la prise de force en marche.

Mettre le régime moteur au bon niveau.

Abaisser le groupe de tranchée progressivement pour pénétrer dans le sol graduellement et sans accoups.

Avancer avec le Tracteur.

Si nécessaire, réduire la vitesse d'avancement en freinant.



La profondeur de travail doit être atteinte progressivement.

Une fois la profondeur de travail atteinte, mettre le tracteur au point mort, arrêter la prise de force, et mettre le nettoyeur de tranchée en position.



ATTENTION ! Ne pas mettre le nettoyeur de tranchée en position, lorsque la chaîne tourne.

Se remettre en position sur le tracteur, remettre la prise de force en route et avancer à nouveau.



Dans tous les cas, la vitesse d'avancement doit être proportionnée avec les dimensions de la tranchée et la nature du sol.

5.5 – Outils de coupe :

Les outils de coupe de la TZ 25/50 sont conçus pour des terrains composés de terre végétale.

Certains obstacles peuvent ne pas être dangereux si la largeur de la tranchée est suffisamment importante pour évacuer correctement la matière et si le tracteur peut avancer suffisamment lentement en conditions de travail normal.

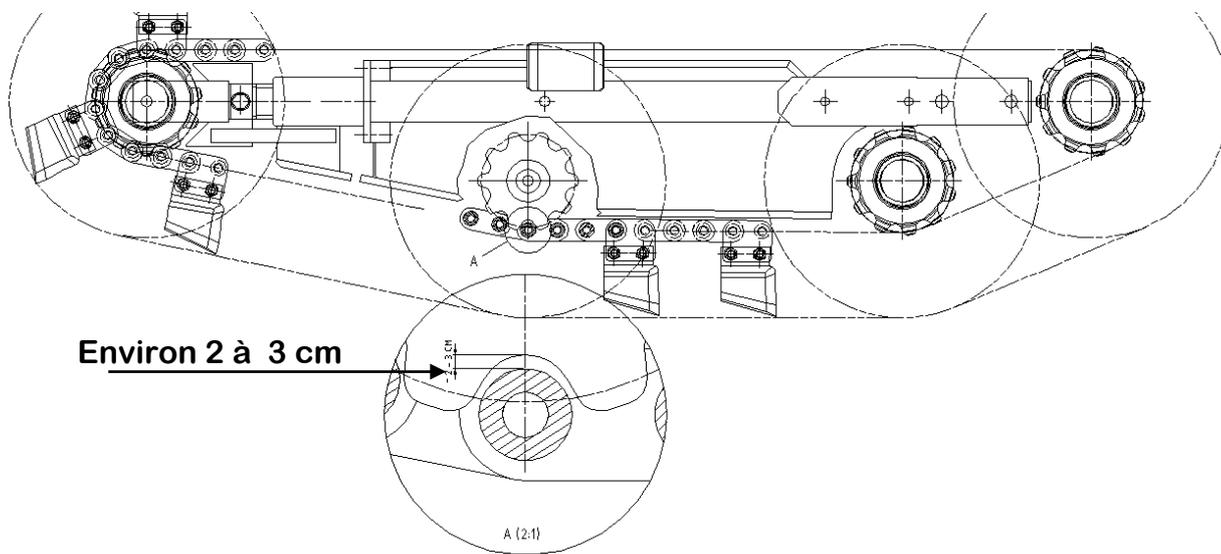
Les outils de coupe sont placés sur la chaîne selon une disposition prédéfinie. Lors de l'entretien, conservez cette disposition d'origine.

6.0 – Réglages :

N'effectuer aucun réglage avec le moteur tournant.

1 – Tension de la chaîne de tranchée :

La tension de la chaîne est correcte lorsqu'elle glisse sur les plaques de friction avec un minimum de résistance, lorsqu'elle ne saute pas, et qu'elle touche le pignon inférieur légèrement Fig.7.



Pour retendre la chaîne :

- Mettre le groupe à l'horizontale
- Nettoyer le graisseur (fig.8)
- Graisser à cet endroit jusqu'à obtenir la tension correcte.

Pour détendre la chaîne :

- Mettre le groupe à l'horizontale
- Desserrer avec précaution la vis de purge et laisser la graisse sortir (fig.9)
- Bloquer la vis de purge.

2 – Réglage du limiteur de couple

Suivre toutes les instructions décrites dans le manuel du fabricant.



Attention : Tout réglage doit être uniforme, serrer ou desserrer tous les écrous de manière identique.

7.0 – Entretien :

Toutes les opérations d'entretien doivent être effectuées moteur à l'arrêt.



Nous vous conseillons d'utiliser les bons outils, en bon état et de porter toutes les protections nécessaires.



Assurez vous de remettre en place tous les carters de protection.



Assurez vous que tous les symboles de sécurité, plaques signalétiques et décalques sont en bon état. Si nécessaire, les remplacer. Schéma de localisation page 49.

TOUTES LES 4 HEURES :

1 – Inspection des outils de coupe – Fig 10.

Les outils de coupe sont sujets à usure, en relation avec le rendement de la machine et la nature des sols. Des outils endommagés et usés doivent être remplacés par des neufs.



Contrôler l'usure plus fréquemment si vous travaillez dans de mauvaises conditions, ou dans des terrains très abrasifs.

Fig. 10 : Outil de coupe

Usure maxi – outil usé

2 – Contrôle de la boulonnerie

Vérifier toute la boulonnerie.

Faire particulièrement attention à la visserie de fixation des outils de coupe.



Attention ! Avant de graisser la machine, nettoyer soigneusement les graisseurs.

3 – Graissage - Fig. 11.

Graisser les points suivants systématiquement.

- 1 Arbre principal
- 2, 3 Arbre des vis sans fin
- 4 Pignon de tête
- 5 Pignon libre inférieur



Graisser jusqu'à chasser toute la vieille graisse et faire apparaître de la graisse neuve.

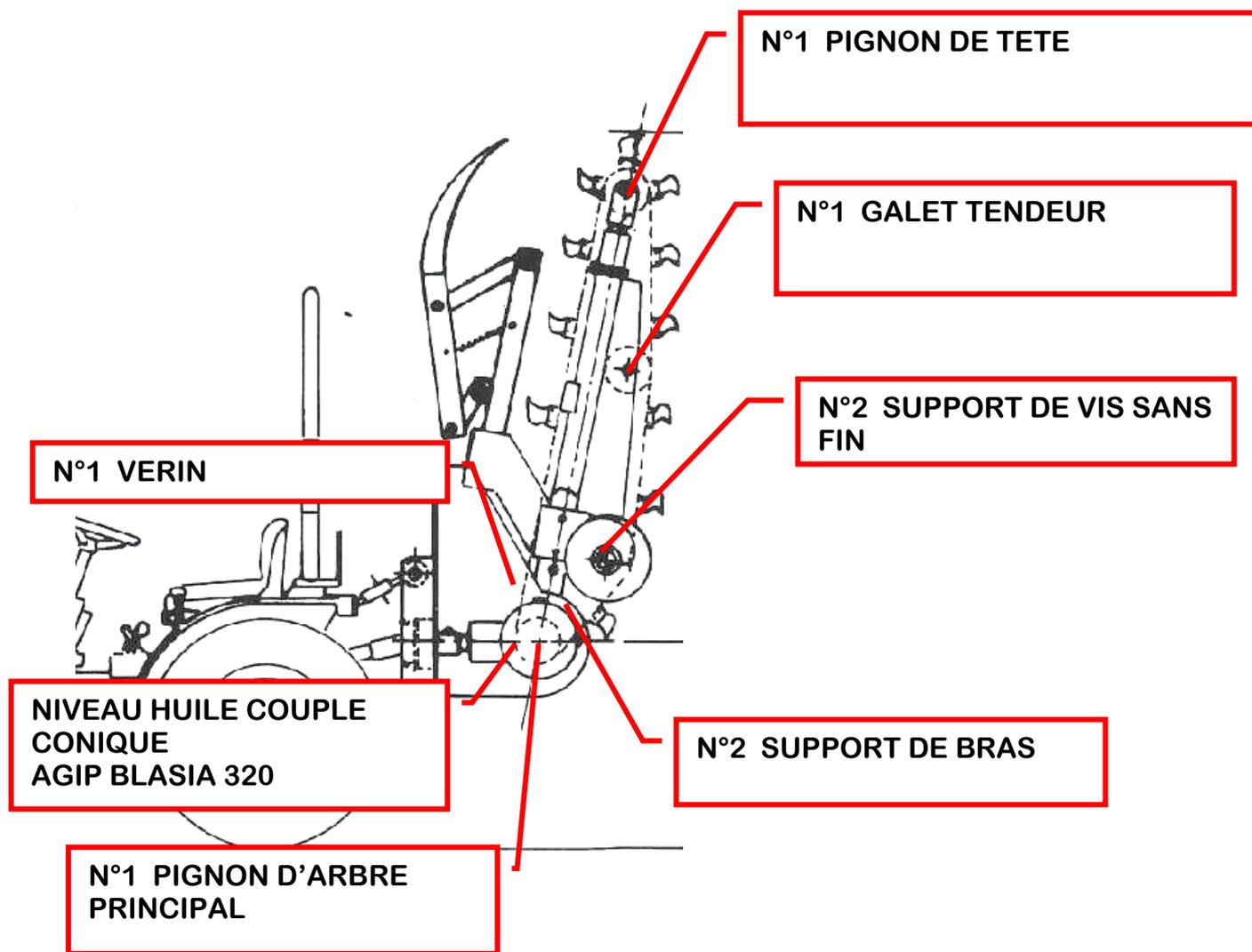


FIG. 11 – Points de graissage

TOUTES LES 8 HEURES :

- 4 – Lubrification
Lubrifier la chaîne avec du gas-oil
- 5 – Tension de la chaîne
Contrôler et régler la tension de la chaîne

TOUTES LES 50 HEURES :

Réduire l'intervalle en conditions très dures.

- 6 – Inspection de la chaîne
Contrôler l'état des galets intérieurs
Les remplacer si nécessaire.
- 7 – Inspection du pignon d'entraînement
Vérifier le bon état de ce pignon



Le pignon d'entraînement et la chaîne doivent être remplacés en même temps pour garantir les bonnes performances.

- 8 – Inspection des pignons d'entraînement des vis sans fin, des arbres d'entraînement et des vis.
Réparer ou remplacer si nécessaire.
- 9 – Pignon d'extrémité et tendeur hydraulique à contrôler et remplacer si nécessaire.
- 10 – Arbre à cardan
Vérifier que les boulons du limiteur de couple sont serrés uniformément et de manière à ne déclencher le patinage qu'en cas de nécessité et pour éviter de caler le moteur du tracteur.

Si nécessaire, remplacer les plaques de friction.

- 11 – Graissage
Graisser les croisillons de cardan.

TOUTES LES 100 HEURES :

- 12 – Pignon livre inférieur (milieu du bras)
Contrôler et remplacer si nécessaire.
- 13 – Contrôler et remplacer si nécessaire les plaques de glissement de la chaîne situées le long du bras.
- 14 – Contrôler et faire l'appoint si nécessaire, du niveau d'huile du couple conique. Fig. 12



ATTENTION : Les Huiles de vidange doivent être recyclées, conformément à la législation en vigueur, afin d'éviter tout risque de pollution.

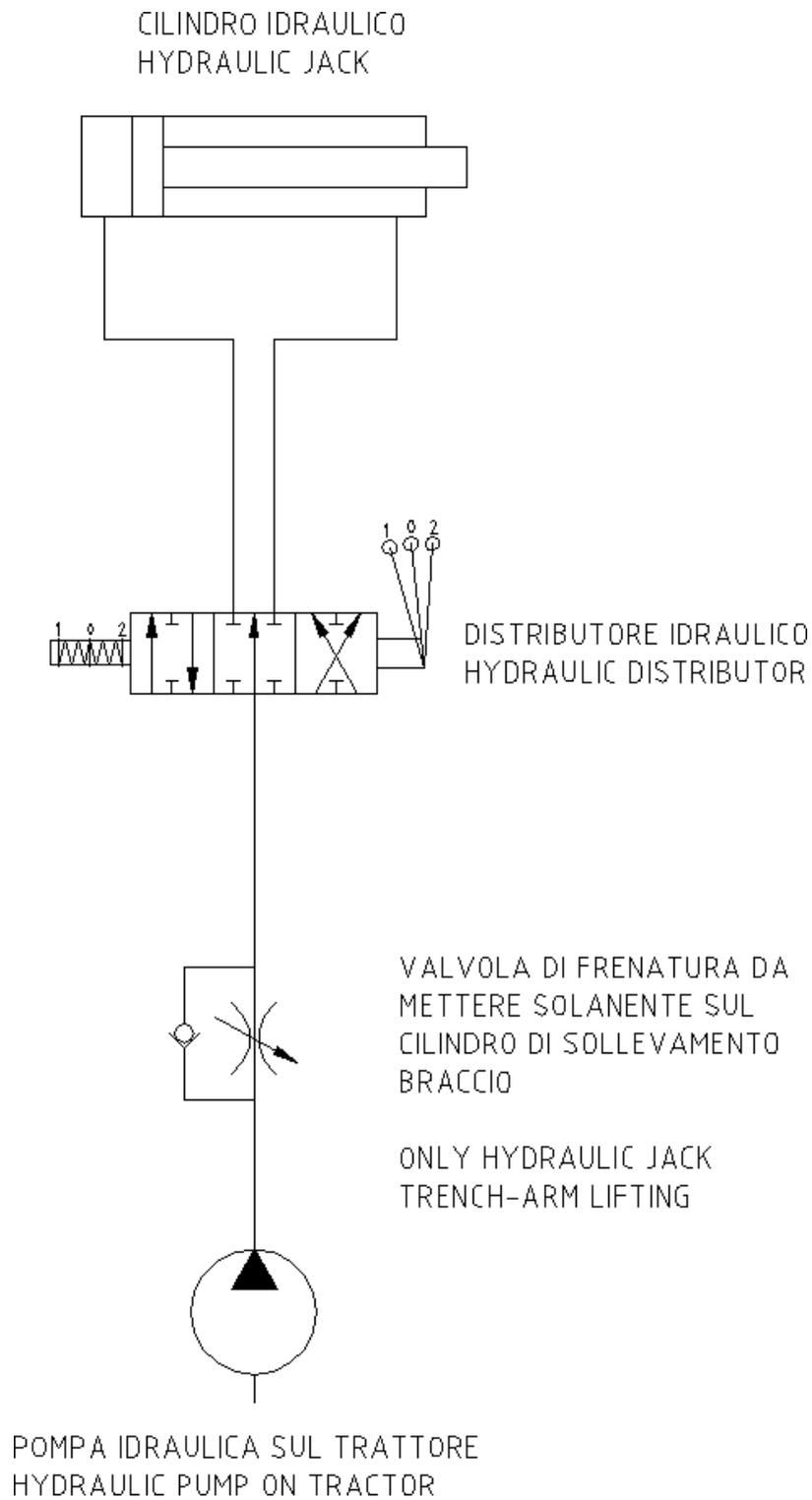
7.1 – Tableau des lubrifiants :

- Utilisation	Type	Quantité (kgs)
Couple conique	AGIP BLASIA 320	1.8
Graisse	AGIP SINT GREASE 30	-

7.2 – Emplacement des décalques :



7.3 – Schéma Hydraulique :



8.0 – RECHERCHE DE PANNE



Utiliser protections et outils appropriés

PANNES	CAUSES POSSIBLES	REMEDES
Arrêts abrupts	Embrayage HS	Contrôler les plaques de l'embrayage- les régler.
	Chaîne ou vis bloqués	Retirer toute obstruction
Puissance Insuffisante	Embrayage lâche	Arrêter le moteur – Déconnecter la prise de force et régler l'embrayage.
	Chaîne trop lâche	Régler la tension de la chaîne
	Prise de force inadéquate	Contrôler le régime de sortie à 540 tr/mn
	Tracteur pas assez puissant	Utiliser un tracteur plus puissant
Bras de trancheuse relevant avec difficulté	Flexibles endommagés	A remplacer
	Pompe hydraulique HS	Contrôler la pompe
	Pas assez d'huile hydraulique	Faire l'appoint
	Vérin hydraulique HS	Réparer ou remplacer
Impossible d'atteindre la profondeur maxi	Mauvais réglage initial	Reprendre chaque étape
	Tracteur avec une vitesse trop élevée	Engager un rapport plus lent
	Outils de coupe usés ou manquants	Mettre un nouveau jeu
Tranchée mal faite	Mauvais réglage initial	Reprendre chaque étape
Chaîne déraille	Chaîne trop détendue	Régler la tension de la chaîne

9.0 - MAINTENANCE



Tous les points doivent être contrôlés machine à l'arrêt.

Nous vous conseillons d'utiliser les outils appropriés et de porter des vêtements de travail.

Assurez vous de bien remettre en place, tous les dispositifs de protection.

Assurez vous du bon état et de la présence de tous les dispositifs de sécurité, si nécessaire, les remplacer.

Schéma à la page 49.

PROGRAMME DE MAINTENANCE

	4 heures	8 heures	50 heures	100 heures
Inspection des outils de coupe	•			
Inspection de la boulonnerie	•			
Graissage	•			
Lubrification		•		
Tension de la chaîne		•		
Inspection de la chaîne			•	
Inspection du pignon d'entraînement			•	
Inspection du pignon des vis sans fin			•	
Inspection du pignon d'extrémité de bras			•	
Inspection de l'arbre à cardans			•	
Graissage de l'arbre à cardans			•	
Inspection du pignon intermédiaire				•
Inspection des plaques et guides				•
Contrôle du niveau d'huile				•

10.0 CATALOGO RICAMBI CODIFICATO

10.0 SPARE PARTS CATALOGUE

MODELLO / MODEL: VERSIONE 2008

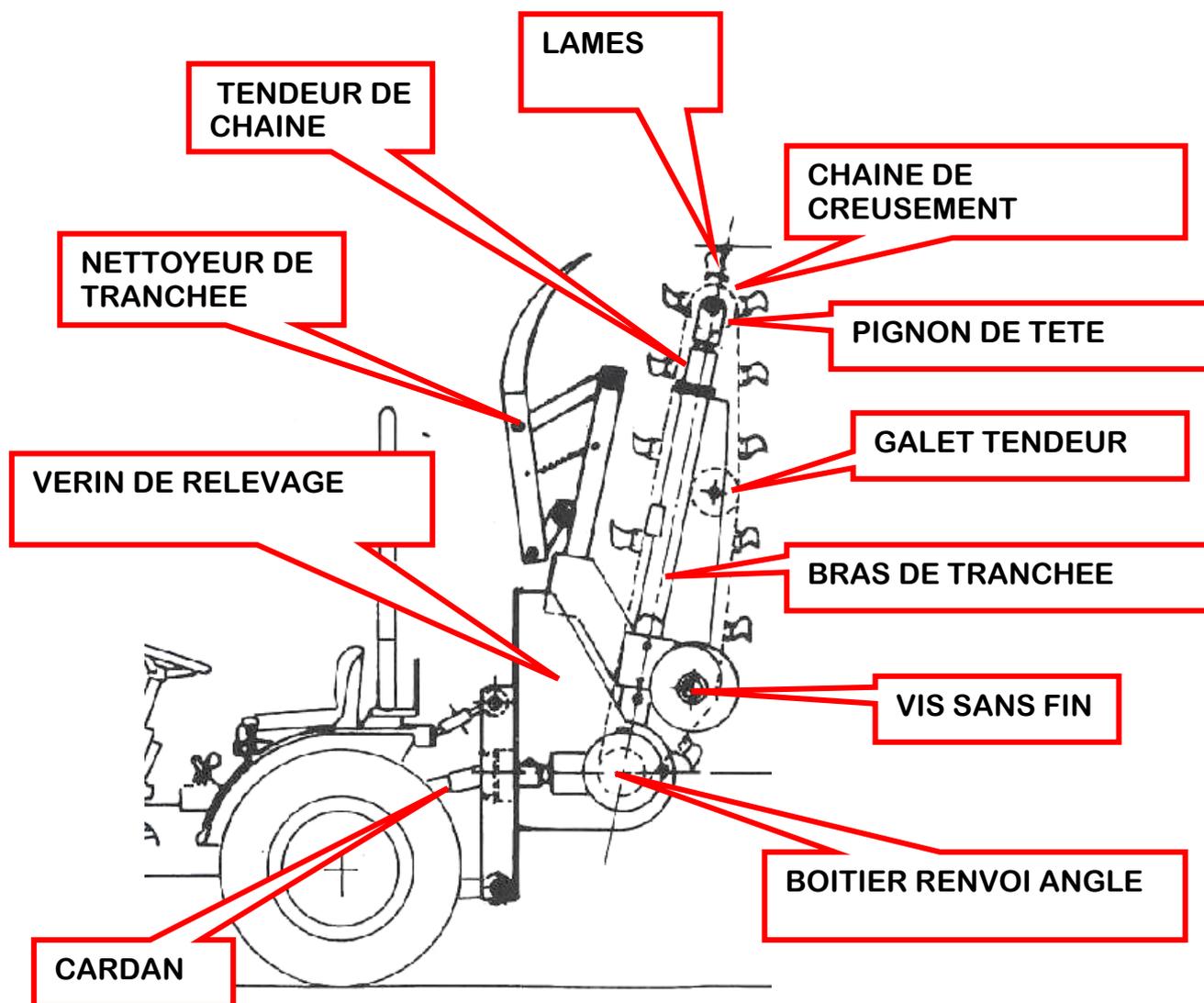
TZ 25/50

NUMERO TELAIO / SERIAL NUMBER:

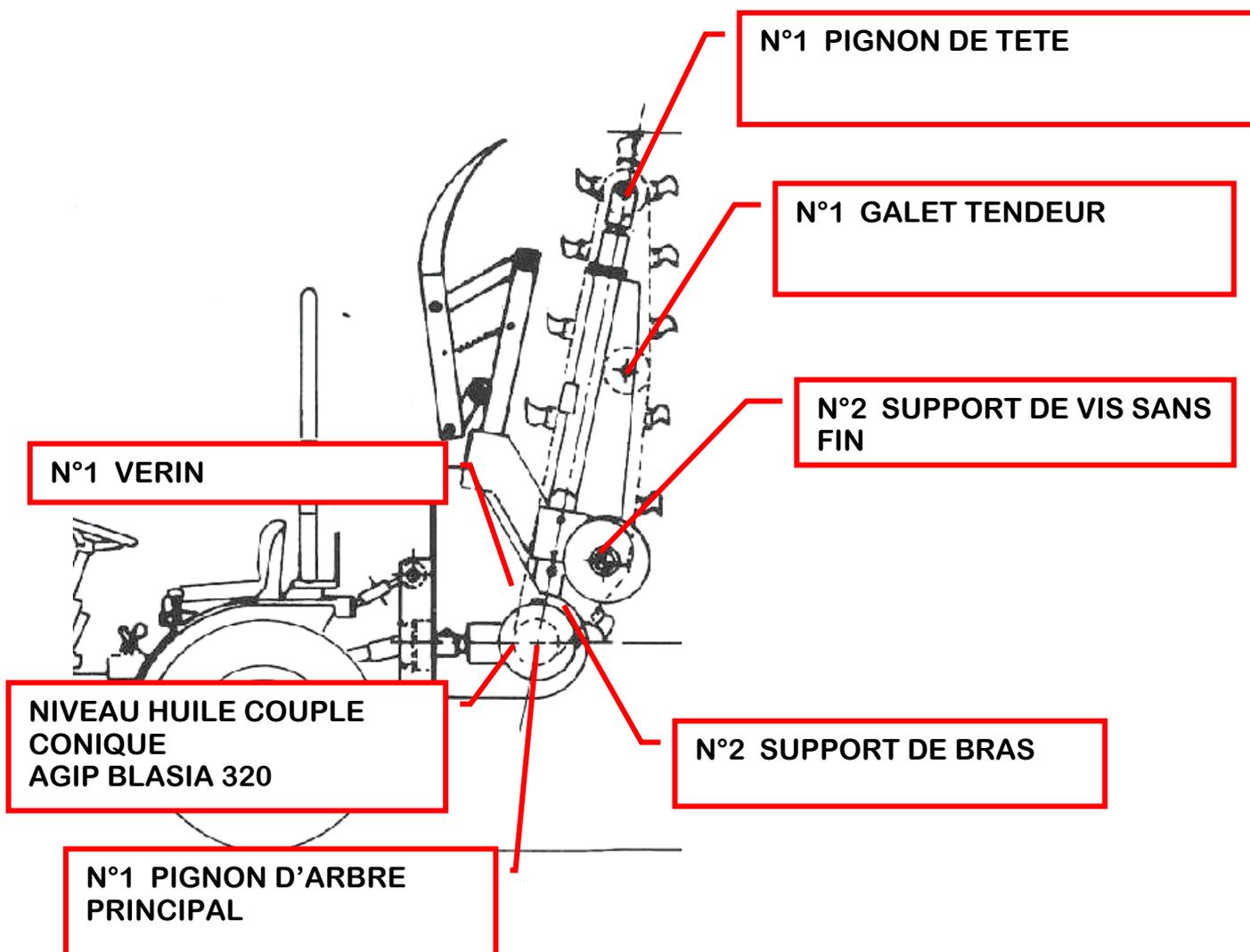
ANNO DI COSTRUZIONE / BUILT IN:

GARBIN GROUP SRL.
VIA LEONARDO DA VINCI, 38
36034 MALO (VI) -ITALIA
EMAIL: info@garbin.it web: www.garbin.it
Tel. ++39.0445.602900 Fax ++39.0445.580101

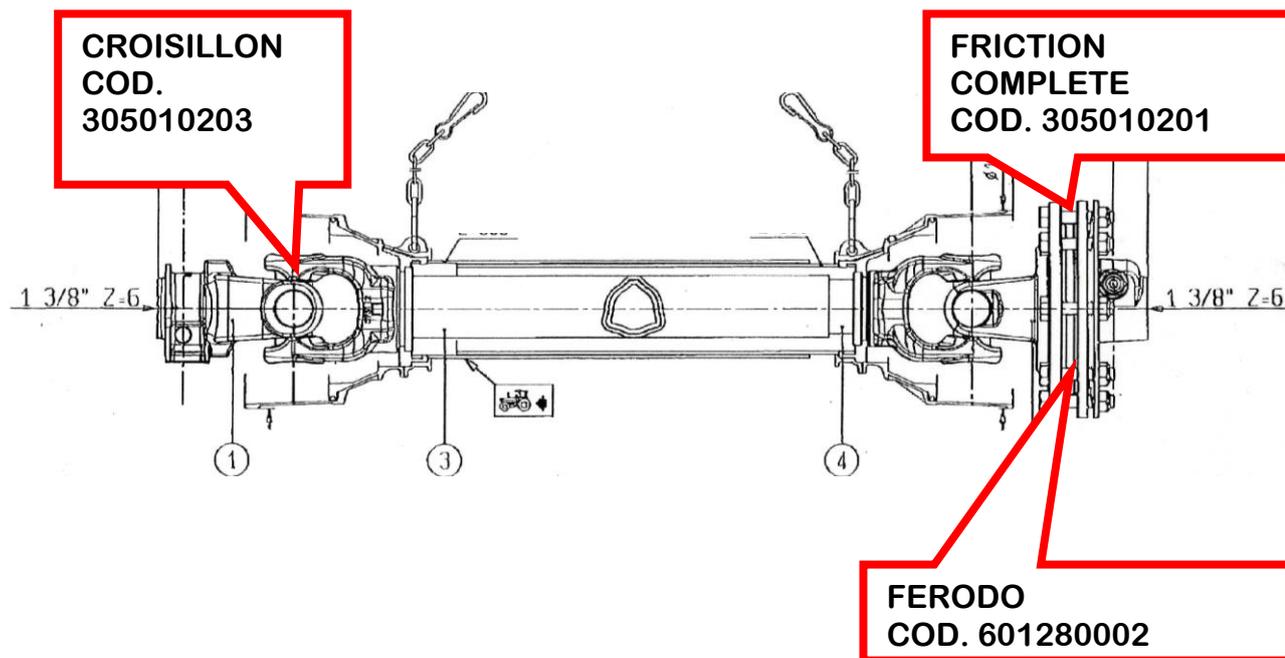
DESCRIPTION DU GROUPE DE TRANCHEE



POINTS DE GRAISSAGE

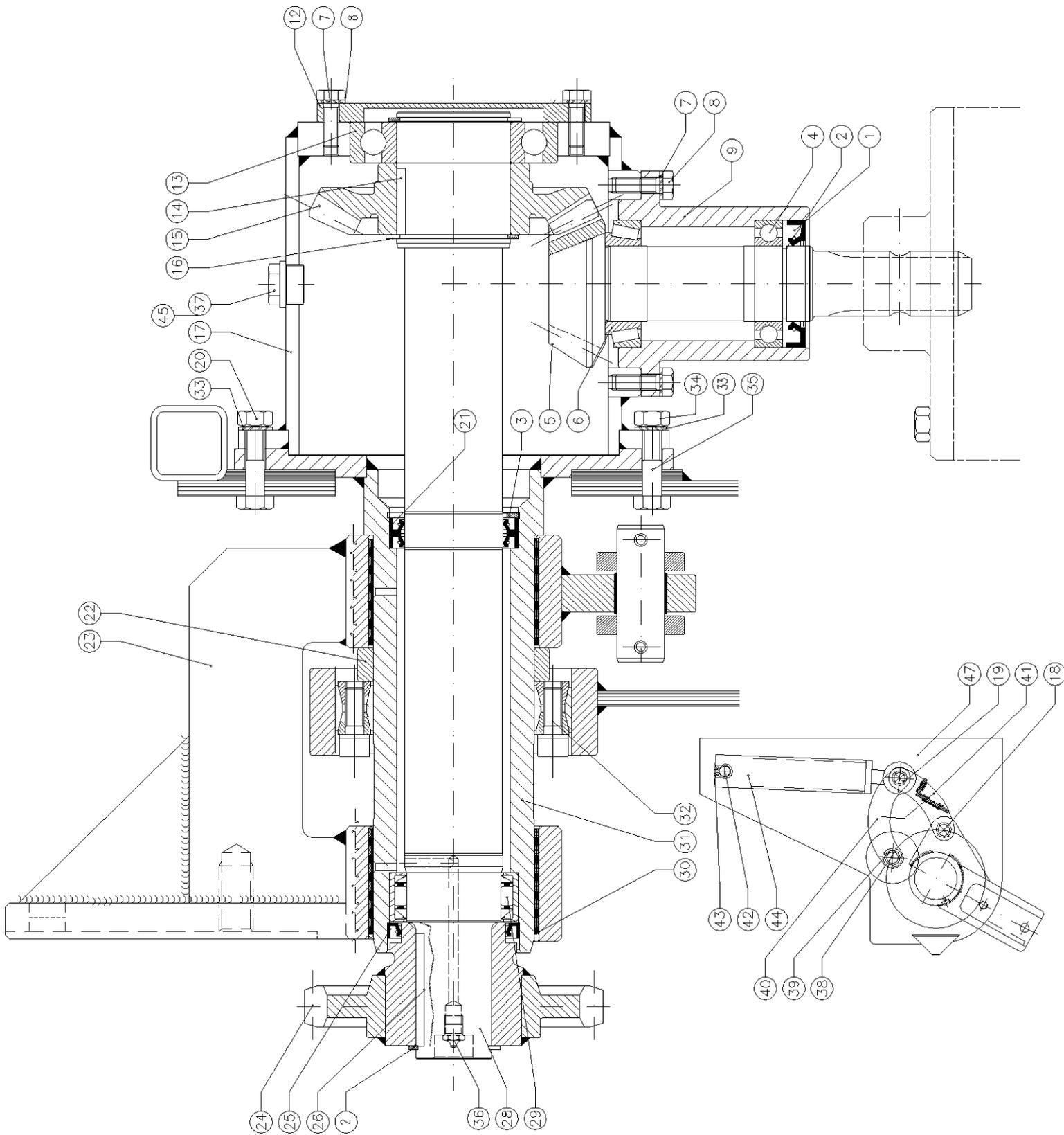


ARBRE DE TRANSMISSION COD.305010209



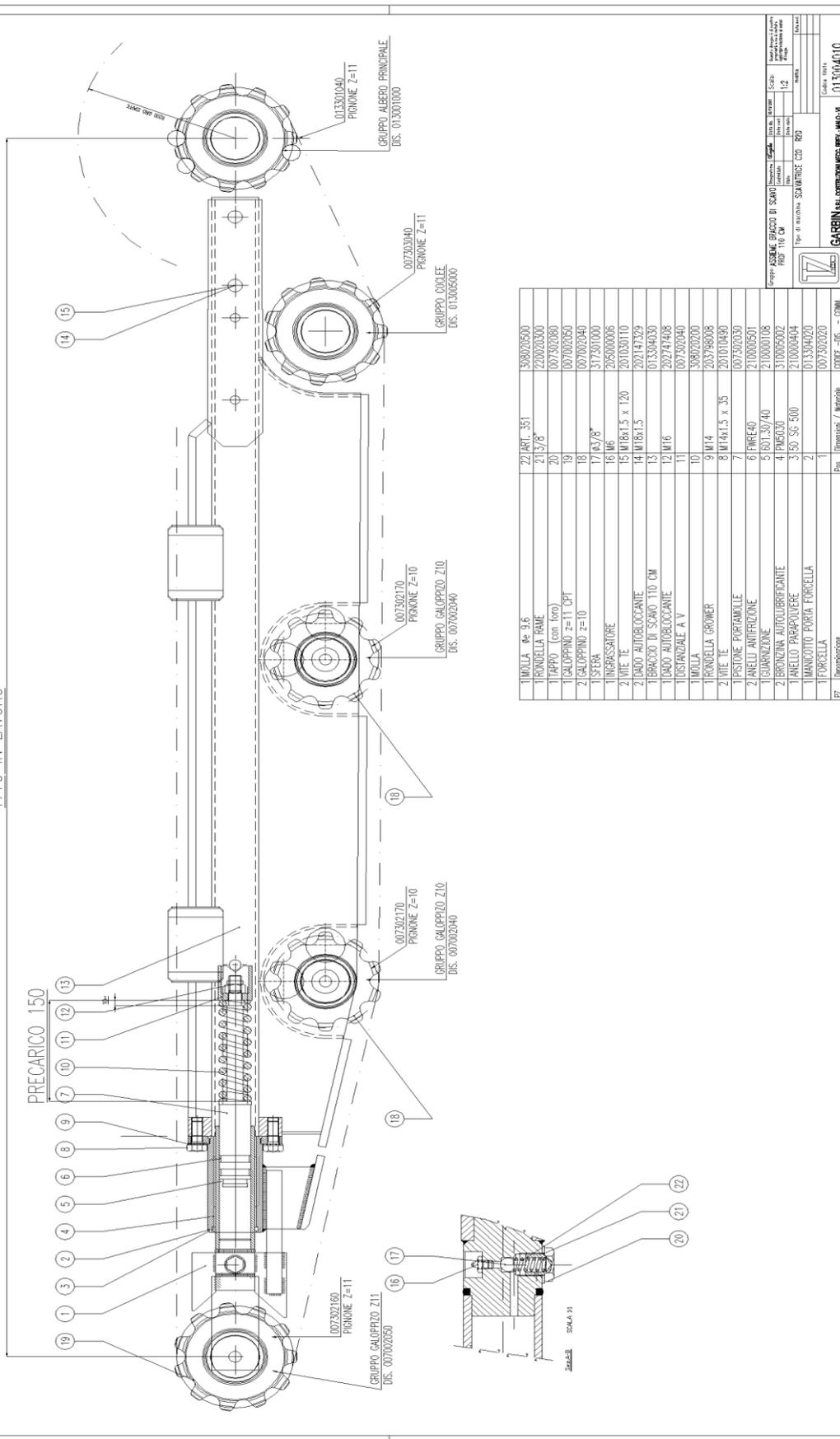
SOLO PER RICAMBI CARDANO CON LIMITATORE DI COPPIA 8 MOLLE A COMPRESSIONE:
COD. FERODO 305010202

ARBRE PRINCIPAL	007007000	MAIN SHAFT
-----------------	-----------	------------



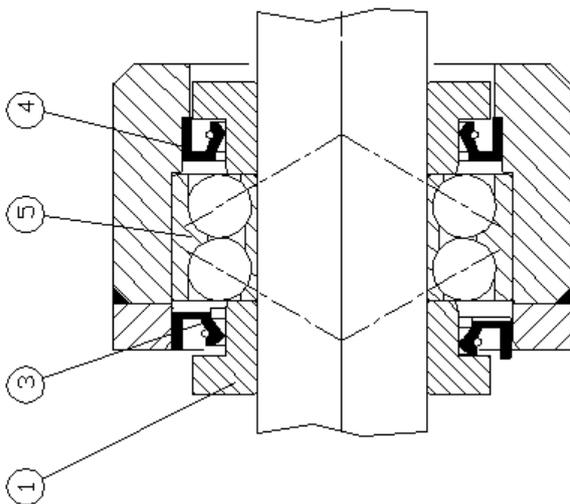
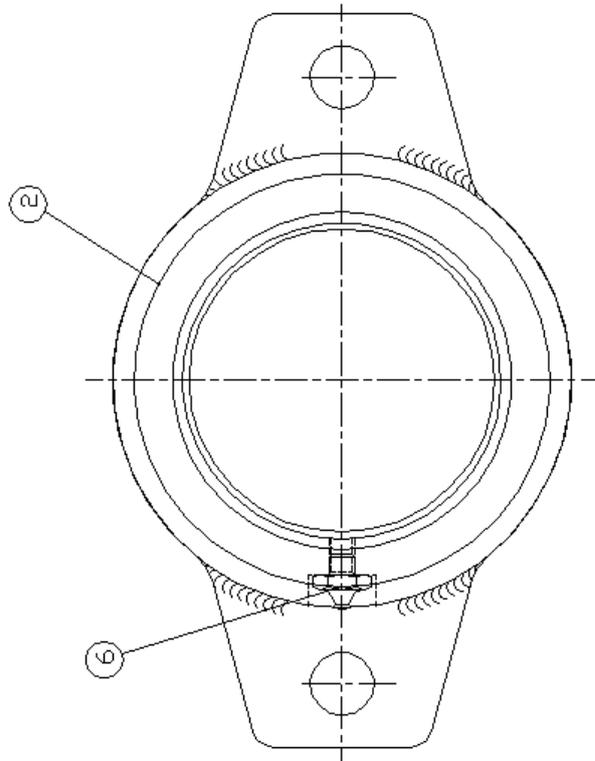
1	TELAIO PORTA ALBERO	47		007303070	1	SPINA	19	013301090	
1	TAPPO SFIATO	45	1/2"	214000103	1	SPINA	18	013301080	
1	CILINDRO	44		013007000	1	CASSA COPPIA CONICA	17	007307010	
2	ANELLO SEEGER	43		206365312	2	ANELLO SEEGER	16	206365330	
1	SPINOTTO	42		013301100	1	CORONA CONICA	15	007307050	
1	BIELLA MINORE	41		013301050	1	CHIAVETTA	14	207660440	
1	BIELLA MAGGIORE	40		013301060	1	CUSCINETTO	13	312621200	
2	BRONZINA DU	39		310002215	1	COFERCHIO	12	007307040	
1	SPINA	38		013301070	1	CAMPANA	9	007307020	
2	TAPPO SCARICO	37	1/2" ACQUA	222040300	12	VITE TE	8	M8x25	
1	INGRASSATORE	36	1"/GAS	205000007	12	RONDELLA DENTELLATA	7	203679605	
1	VITE TE	35	M10x45	201000760	1	CUSCINETTO RULLI CONICI	6	314320080	
1	DADO E	34	M10	202556706	1	PIGNONE CONICO	5	007307060	
5	RONDELLA DENTATA	33		203679806	1	CUSCINETTO	4	312600600	
1	CALETTATORE BIKON	32		311030200	1	ANELLO SEEGER	3	206636559	
1	CANOTTO (25-50-C20)	31		013301030	2	ANELLO SEEGER	2	206365322	
2	BRONZINE AUTOLUBRIFICANTI	30		310006503	1	ANELLO PARAOLIO	1	208020149	
1	CUSCINETTO A RULLINI	29		315005025	PZ	Denominazione	Pos	Dimensioni / Materiale	
1	ALBERO PRINCIPALE	28		0077307020	Gruppo: ALBERO PRINC.				Questo disegno e' da nostra proprieta' intellettuale e' vietata l'uso e l'imitazione senza autorizzazione di legge.
1	CHIAVETTA	26		207660445	Magnete: MIRGILIO				Scala: 1:1
1	ANELLO PARAOLIO	25		208000190	Controlate Wgt				Data mod.
1	PIGNONE TRAINO	24		013301040	Tipo di macchina GRUPPO 25-50				Modifica
1	SUPPORTO BRACCIO	23		007306080	GARBIN SRL COSTRUZIONI MECC. BREV. - MALO - VI				Codice finito 007007000
1	DISTANZIALE	22		013301110					
2	ANELLO PARAOLIO	21		208000184					
5	VITE TE	20	M10x40	201000750					

1779 IN LAVORO

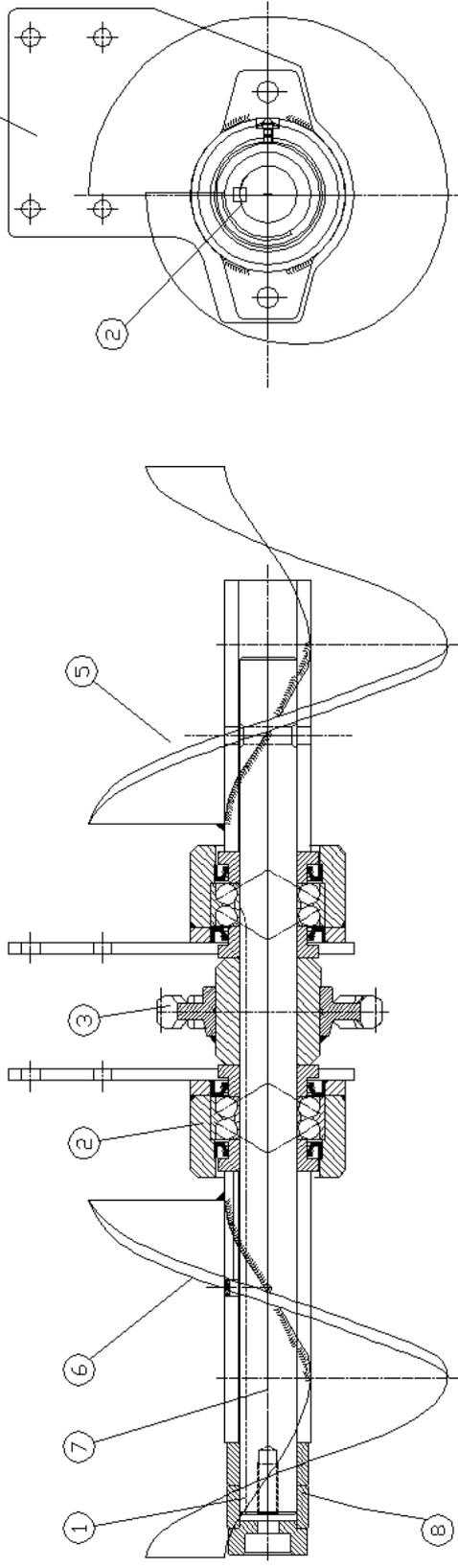


1. INVOLA Øs 3,6	221 ART. 351	398007500
1. FRONDELLA RAME	213/78	220020300
1. TRAPPO (con torn)	20	007302080
1. GALOPPO Z=11 CPT	19	007002050
2. GALOPPO Z=10	18	007002040
1. SFERA	17 Ø32/8°	377301000
1. INGRASSATORE	16 M6	205000006
2. VITE TE	15 M18x1,5 x 120	201030110
2. DADO AUTOBLOCCANTE	14 M18x1,5	202147229
1. BRACCIO DI SCALO 110 CM	13	013304630
1. DADO AUTOBLOCCANTE	12 M16	202474108
1. TOSCARIZALE A V	11	007302040
1. INVOLA	10	398007000
1. FRONDELLA CROMER	9 M14	203718608
2. VITE TE	8 M14x1,5 x 35	201010490
1. PISTONE PIRAMIDALE	7	007302030
2. ANELLI AMPIRIZIONE	6 FWRE40	270000501
1. GUARNIZIONE	5 Ø1,30/40	270000108
2. BRONZINA AUTOBLOCCANTE	4 PH6530	370005002
1. ANELLO PARAPOLVERE	3 50 SG 500	270000404
1. MANICOTTO FORA FORCELLA	2	013304620
1. FORCELLA	1	007302020
PZ	Dimensioni / Materiali	CODICE - DIS. - CDM.

Garbin
 Gruppo ASSIEME BRACCIO DI SCALO
 Materiale: Acciaio
 Normativa: UNI EN 10204
 Finitura: Finito a olio
 Tipo di controllo: SALVATRICE C20 R20
 Data: 12/08/2019
 Disegnato: []
 Verificato: []
 Approvato: []
 Codice: 013304010

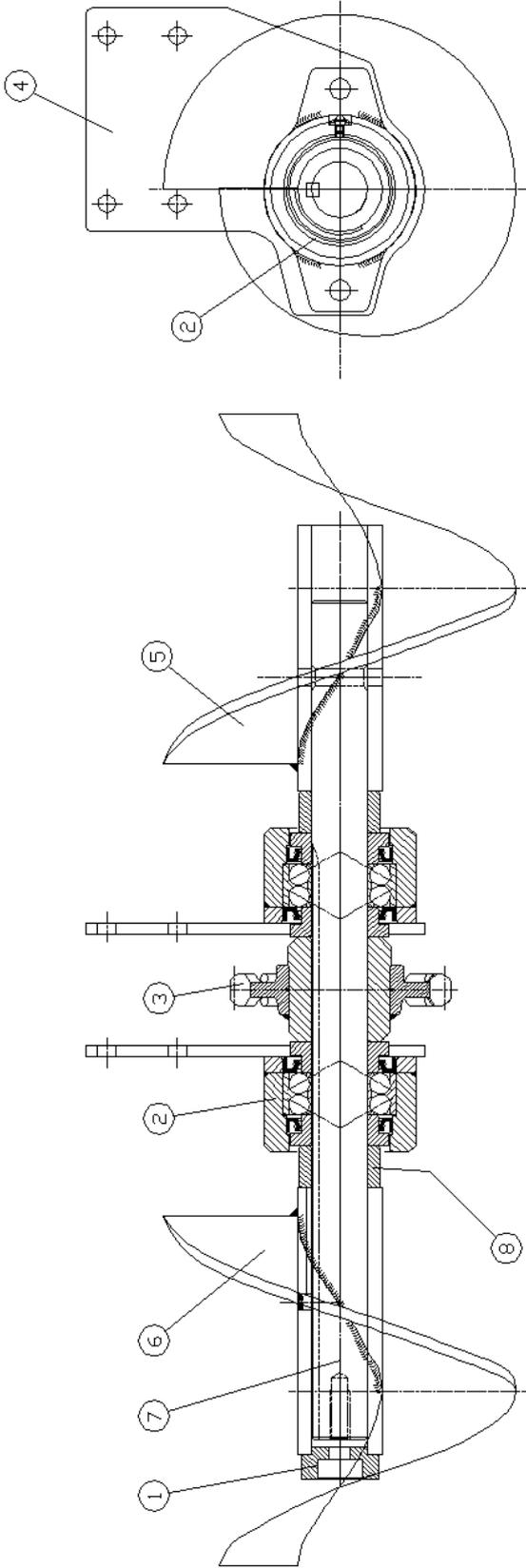


1	INGRASSATORE M6	6	205000006
1	CUSCINETTO	5	313320800
1	ANELLO DI TENUTA	4	208000192
1	ANELLO DI TENUTA	3	208000193
1	SUPPORTO	2	007303030
2	DISTANZIALE	1	007303020
2	GRUPPO SUPPORTO COCLEE 25/50 E C20	-	-
PZ	Denominazione / Illustrazioni	Pos	Interdite / Tratt. Prof. CODICE -D16, - CDM
Gruppo	Disegnato / Controllato / Verif.	Bozza	Scale
			4:1
COCLEA		Linea disegno e di serie proprietà e diritto di deposito e di riproduzione di tutti i diritti	
Tipo di macchina		Modello	
SCAVATRICE C20			
		Data file 007003040	
GARBIN GROUP S.r.l. COSTRUZIONI MECC. BREV. - ITALO - VI			



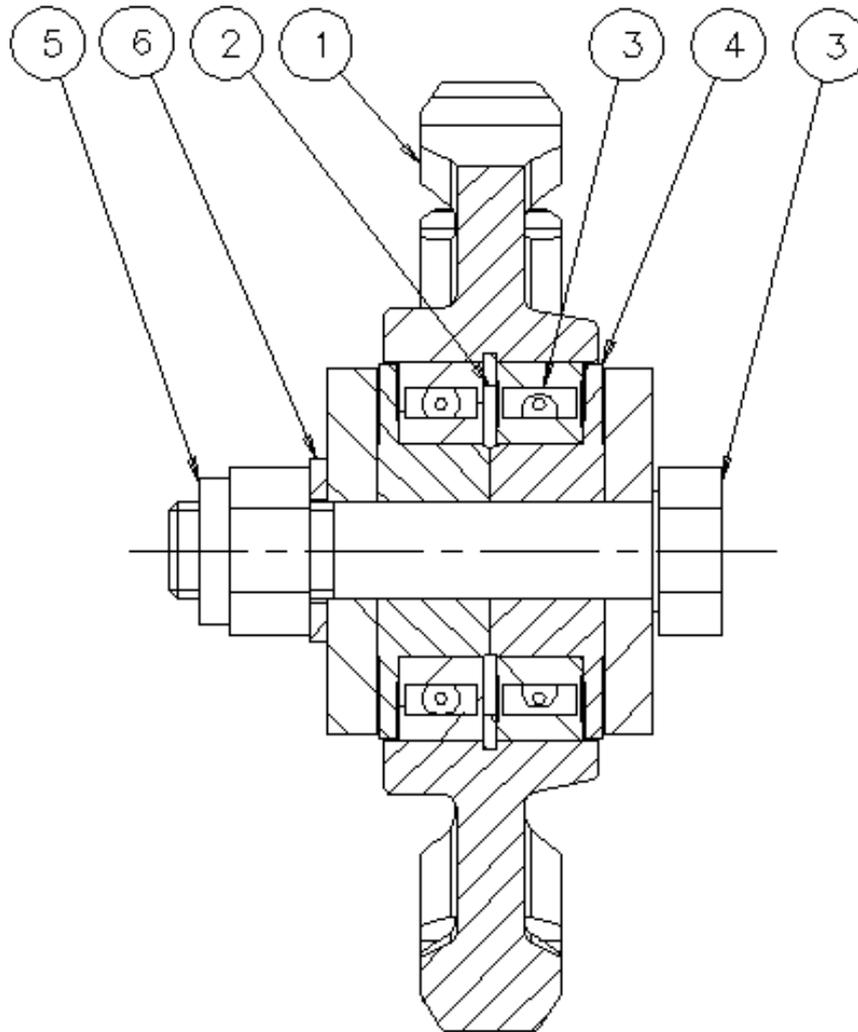
MONTAGGIO STANDARD 15 - 20 - 25 - 30 CM

2	DISTANZIALE	8	013305050
1	ALBERO COCLEA	7	013305040
1	COCLEA SX C20	6	013305030
1	COCLEA DX C20	5	013305020
2	PIASTRE SUPPORTO COCLEA	4	013305010
1	PIGNONE COCLEA	3	007303040
2	GRUPPO SUPPORTO COCLEE 25/50 E C20	2	007003040
1	RONDELLA PER COCLEA	1	002305060
1	ASSEMBLIE GRUPPO COCLEA	-	-
PZ	Denominazione / Dimensioni	Pos. Materiale	Troatt. Prof. CODICE - ILS. - CODM
Gruppo	COCLEA	Quantità	013305050
		Unità	8
		Valore	122,5
Tipo di materiale: SCAVATRICE C20 Data: _____		Questo disegno è di proprietà di Garbin Group S.p.A. e non può essere riprodotto senza permesso scritto dalla Garbin Group S.p.A.	
 Garbin Group S.p.A.		Data: _____ 0133005000	
Garbin Group S.p.A.		Garbin Group S.p.A.	



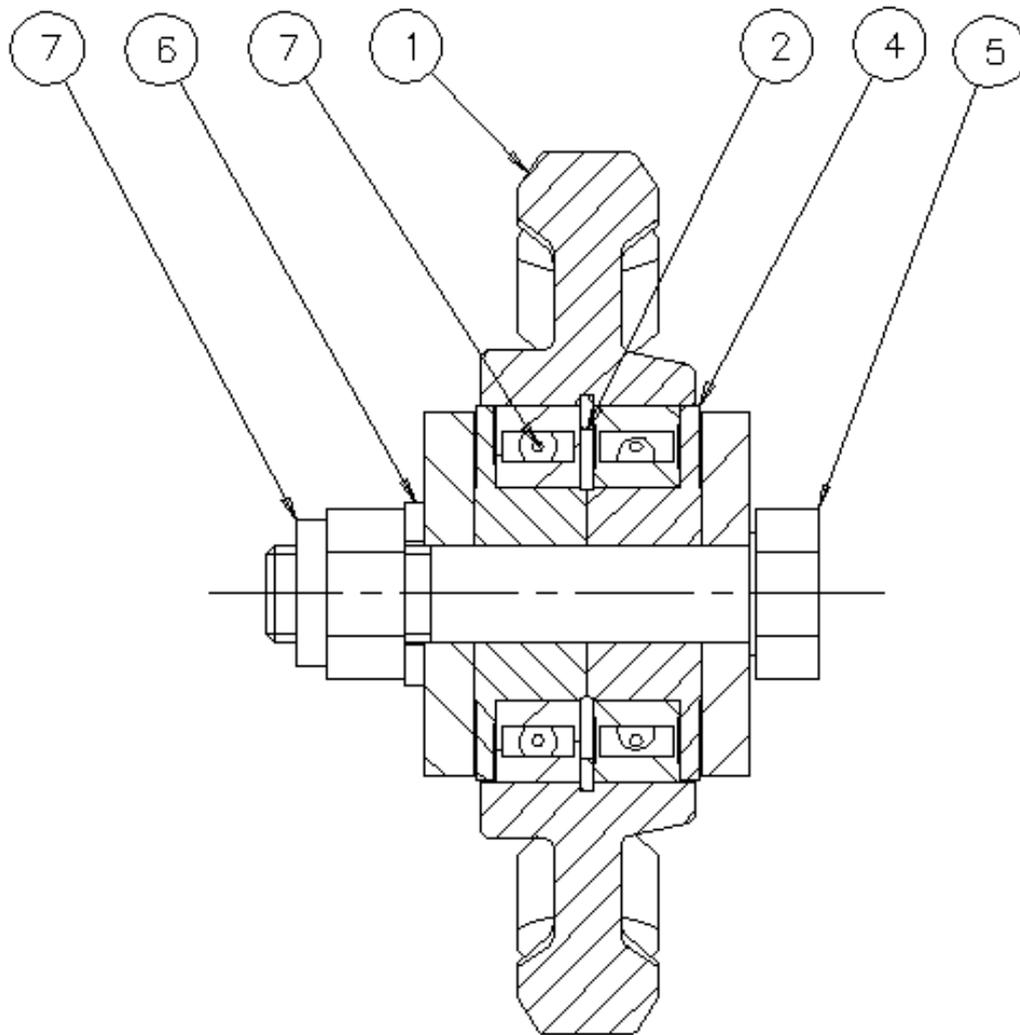
MONTAGGIO SPECIALE 28 CM

2	DISTANZIALE	8	013305050
1	ALBERO COCCLEA	7	013305040
1	COCCLEA SX C20	6	013305030
1	COCCLEA DX C20	5	013305020
2	PIASTRE SUPPORTO COCCLEA	4	013305010
1	PISTONE COCCLEA	3	007303040
2	GRUPPO SUPPORTO COCCLEE 25/50 E C20	2	007003040
1	RONDINELLA PER COCCLEA	1	002305060
1	ASSEMBLEA GRUPPO COCCLEA	-	-
P2	Denominazione / Illustriazioni	Pos	Materiali Trattati Prof.
Gruppo	COCCLEA	27-44-56	COCCLEE - DIS. - DPM
		Disegnato	125
		Controllato	
		Verif.	
Tipo di montaggio		Sola	
SCAVATRICE C20		Sola	
TEZA		Sola	
GARBIN GROUP s.r.l.		Sola	
CONSTRUZIONI MECC. BREV. - I.M.D. - V		Sola	
Bols. N.°		013005000	
Data			



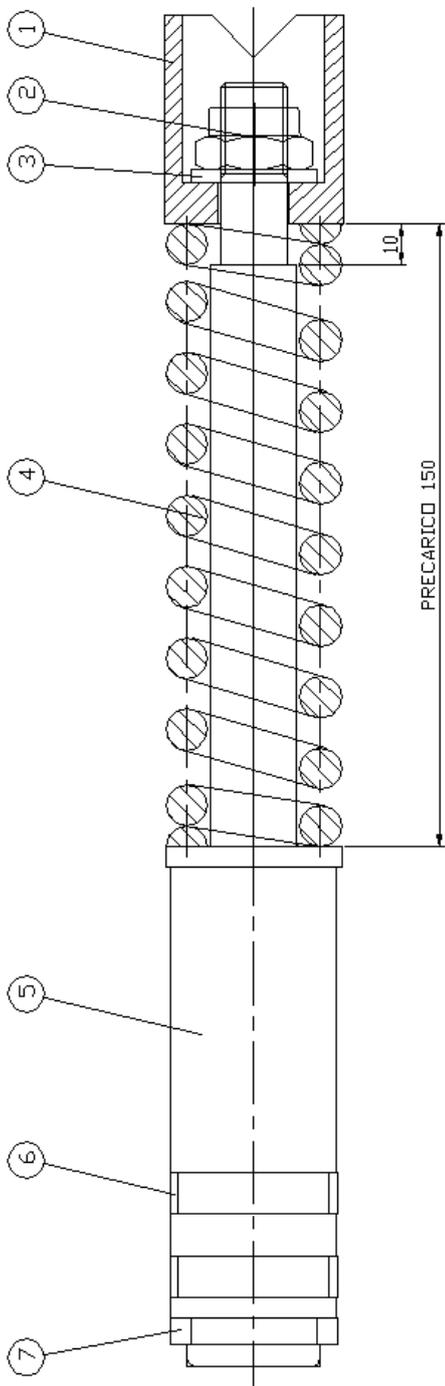
1	DADO AUTOBL.M16 PG	7			202747309			
1	RONDELLA PIANA D.16	6			203659209			
1	VITE TE M16x90	5			201021310			
2	DISTANZIALE	4			007302150			
2	CUSCINETTO	3			312600703			
1	ANELLO SEEGER Di=62	2			206636536			
1	CORONA Z=11 p=42.01	1			007302160			
1	ASSIEME GALOPPINO Z=11	.			kg	.		

N° Pezzi singole	Descrizione	Pos.	Materiale	Poso	Cod. Gruppo	Titol.	Prov.	HCR
Gruppo BRACCIO		Disegnato	LAVARDA	06.02.00	Scala	Su questo disegno & di quelle proprietà a esso & validate legali approvazione di essere di legge		
		Controlato			1:1			
		Verbo						
Tipo di macchina		Modifica		Data				
SCAV.R20-C20-25/50								
		Codice finito		007002050				
GARBIN S.R.L. COSTRUZIONI MECC. BREV. - MALO - VI								

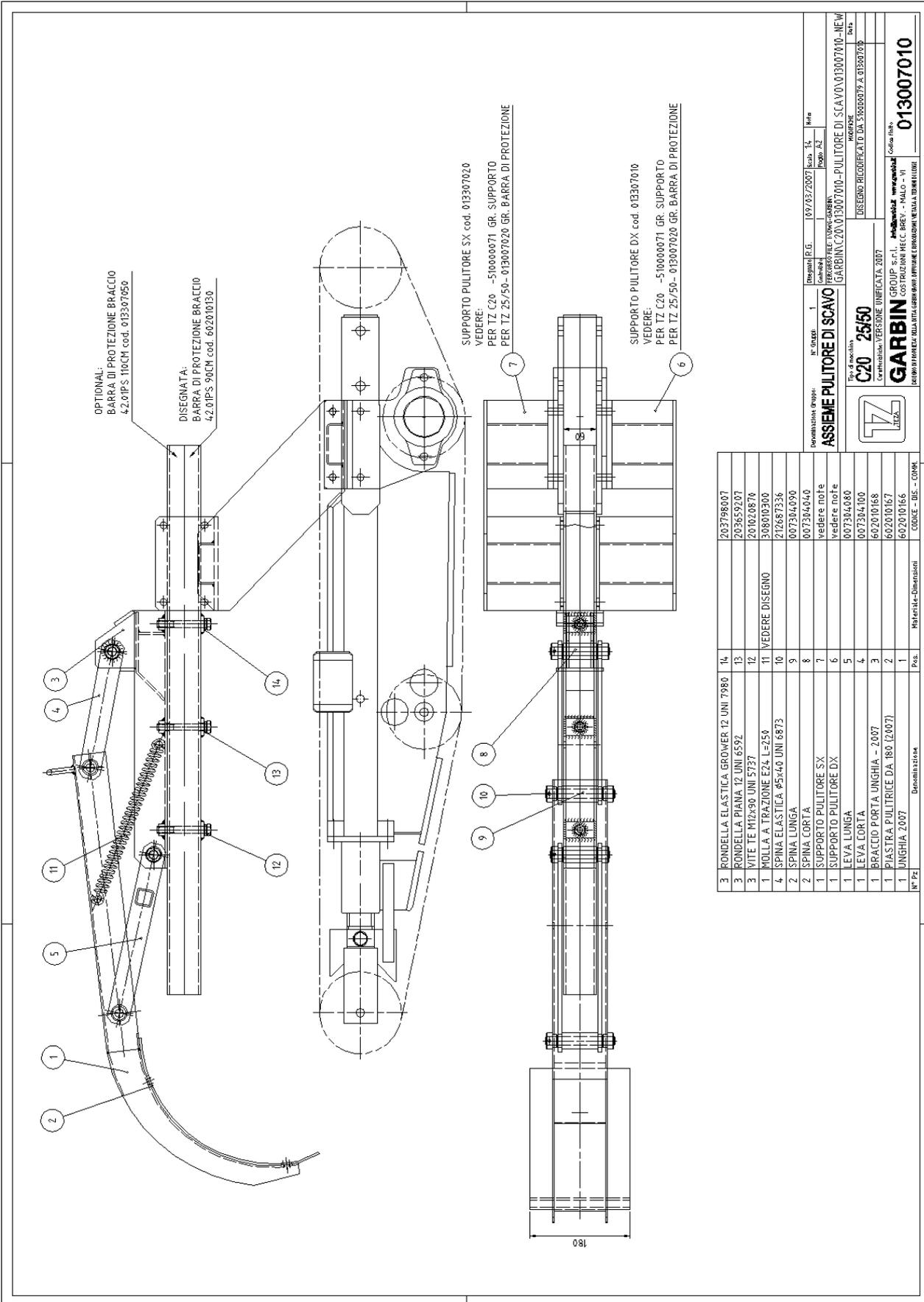


1	DADO AUTOBL.M16 PG	7			202747309			
1	RONDELLA PIANA D.16	6			203659209			
1	VITE TE M16x90	5			201021310			
2	DISTANZIALE	4	K2D		007302150			
2	CUSCINETTO	3			312600703			
1	ANELLO SEEGER Di=62	2			206636536			
1	CORONA Z=10 p=42.01	1	C45		007302170			
1	ASSIEME GALOPPINO Z=10	.			kg	.		

N° Pezzi maglie	Descrizione	Pos.	Materiale	Peso	Cod. Gruppo	T.M.L.	Prov.	HCR
Gruppo BRACCIO DI SCAVO		Disegnato	LAVARDA	06.02.00	Scala	Questo disegno è di nostra proprietà e non è vietata ogni riproduzione o uso di legge		
		Controlato			1:1			
		Verbo						
 Tipo di macchina SCAV.R20-C20-25/50				Modifica	Data			
GARBIN S.R.L. COSTRUZIONI MECC. BRIV. - MALO - VI					Codice finito 007002040			



1	GUARNIZIONE 601 30 40	7	-	-	210000108
2	ANELLO GUIDA FWRE 40 EHRCD	6	-	-	210000501
1	PISTONE	5	C40	-	007302030
1	MOLLA COMPR. E42 L=160 (Dm. a. dils.)	4	-	-	308020200
1	RONDELLA PIANA I6 UNI 6592	3	-	-	203659209
1	DADO AUTOBLOCCANTE M16 UNI 7474	2	-	-	202747409
1	DISTANZIALE A V	1	C40	-	007302040
1	KIT MOLLEGGIO PER C20	-	-	-	-
PZ					
Gruppo		Denominazione /		Alternativi	
BRACCIO DI SCAVO		Disegno	Rev.36	Pos. Inventario	Proctt. Prof.
		Contratto	21-04-08	20-04-08	GD/ICE - JIS. - CDM.
		Verbo		Scala	1:1
		Tipo di macchina		Data	
		SCAVATRICE C20		verifica	
		GARBIN GROUP s.r.l.		Data fine	
		CONTRUZIONI MECC. BREV. - MULO - VI		007002030	



N° Pz	Descrizione	Pos.	Materiali-Dimensioni
3	RONDELLA ELASTICA GROWER 12 UNI 7980	14	
3	RONDELLA PIANA 12 UNI 6592	13	
3	VITE TE M8x90 UNI 5737	12	
1	MOLLA A TRAZIONE E24 L=250	11	VEDERE DISEGNO
4	SPINA ELASTICA Ø5x40 UNI 6873	10	
2	SPINA LUNGA	9	
2	SPINA CORTA	8	
1	SUPPORTO PULITORE SX	7	vedere note
1	SUPPORTO PULITORE DX	6	vedere note
1	LEVA LUNGA	5	
1	LEVA CORTA	4	
1	BRACCIO PORTA UNGHIA - 2007	3	
1	PIASTRA PULTRICE DA 180 (2007)	2	
1	UNGHIA 2007	1	

n° Disegni: 1
 Disegnato P.E.G. 19/10/2007
 Verificato P.E.L. 15/10/2007
 Controllato GARBIN C20/013007010-PULITORE DI SCAVO/013007010-NEW

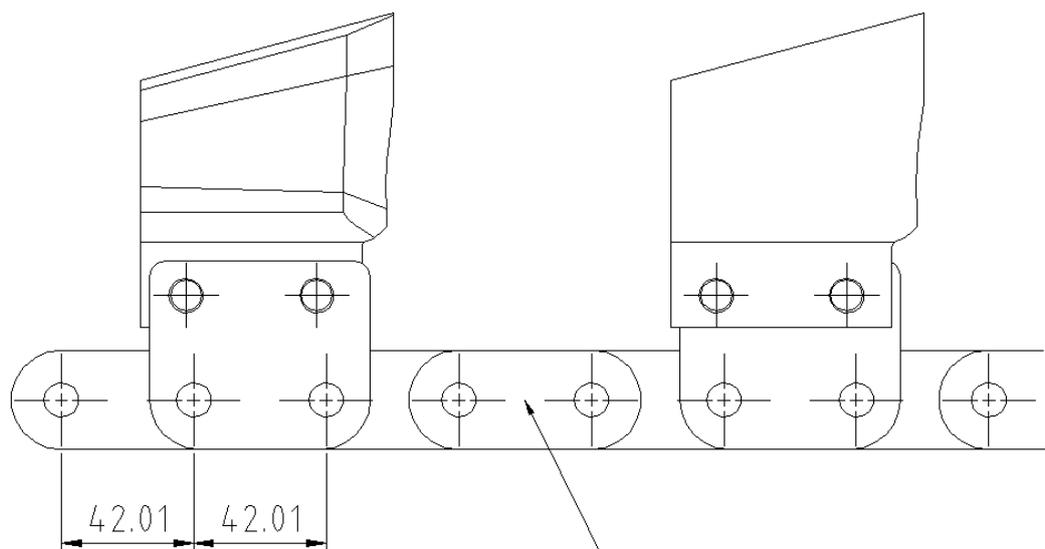
Tipo di macchina: C20 25/50
 Contratto/VERSIONE: UNIFICATA 2007
 DISEGNO RIGENERATO DAL 510000317 AL 013307010

GARBIN GROUP S.p.A.
 COSTRUZIONI MECC. - MALO - VI
 PER INFORMAZIONI, COLLAUBORAZIONE, APPROFONDIMENTI E PREZZI VISITATE IL NOSTRO SITO WWW.GARBIN.IT

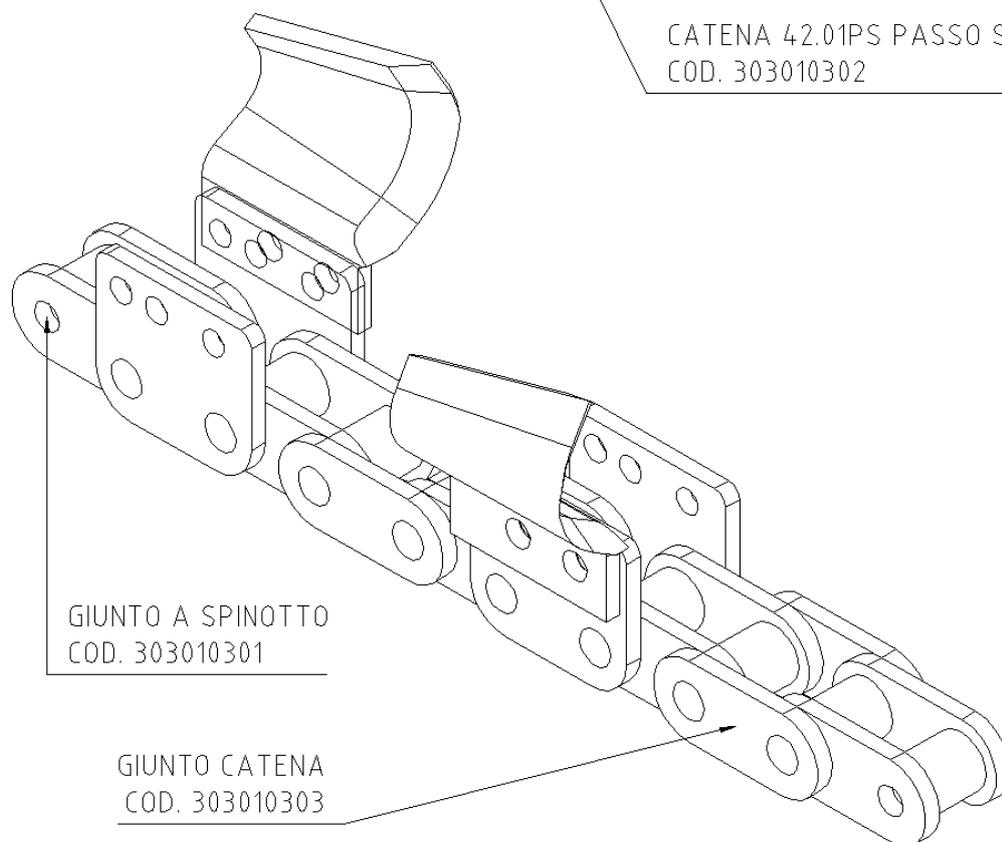
013307010

**CATENA SCAVO 76 PASSI PER SCAVO DA 90 CM
COD. 108010074**

**CATENA SCAVO 96 PASSI PER SCAVO DA 110 CM
COD. 108010075**



CATENA 42.01PS PASSO SINGOLO
COD. 303010302



GIUNTO A SPINOTTO
COD. 303010301

GIUNTO CATENA
COD. 303010303

008003400 008003500 008003600 008003700

**schema montaggio
76 PASSI**

